



## Podlimitná zákazka na uskutočnenie stavebných prác

### SÚŤAŽNÉ PODKLADY

#### Predmet zákazky:

#### ***„Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie“***

##### Hlavný predmet zákazky:

45231300-8 Stavebné práce na stavbe potrubných vedení vody a kanalizácie

##### Ďalšie predmety zákazky:

45232100-3 Doplnkové práce na stavbe potrubných vedení vody

45232150-8 Práce súvisiace so stavbou potrubných vedení na rozvod vody

45112000-5 Výkopové zemné práce a presun zemín

45220000-5 Inžinierske práce a stavebné práce

Košice, apríl 2016

**Súťažné podklady sú vlastníctvom verejného obstarávateľa a záujemca sa ich prevzatím zaväzuje použiť ich len na účely spracovania ponuky v tejto súťaži v súlade so zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o verejnom obstarávaní“ alebo „ZVO“).**

## **OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV**

<b>Zväzok I.</b>	<b>Pokyny pre záujemcov/uchádzačov</b>
<b>Zväzok II.</b>	<b>Podmienky účasti</b>
<b>Zväzok III.</b>	<b>Formuláre</b>
<b>Zväzok IV.</b>	<b>Návrh zmluvy o dielo</b>
<b>Zväzok V.</b>	<b>Opis predmetu zákazky/ Technické špecifikácie</b>
<b>Zväzok VI.</b>	<b>Rozpočet (spôsob stanovenia ceny, preambula, výkaz výmer)</b>
<b>Zväzok VII.</b>	<b>Výkresy (projektová dokumentácia pre realizáciu stavby)</b>

### **Zväzok I. Pokyny pre záujemcov/uchádzačov**

#### **A. Pokyny na vypracovanie ponuky**

Časť I.	Všeobecné informácie
Časť II.	Požiadavky verejného obstarávateľa
Časť III.	Dorozumievanie a vysvetľovanie
Časť IV.	Príprava ponuky
Časť V.	Predkladanie ponuky
Časť VI.	Otváranie ponúk
Časť VII.	Vyhodnotenie ponúk
Časť VIII.	Prijatie zmluvy
Časť IX.	Záverečné ustanovenia
Časť X.	Revízne postupy

#### **B. Kritériá na vyhodnotenie ponúk a určenie poradia uchádzačov**

#### **C. Ponukový list a príloha k ponuke**

## Zväzok I. Pokyny pre záujemcov/uchádzačov

### A. Pokyny na vypracovanie ponuky

#### Časť I. Všeobecné informácie

1. Identifikácia verejného obstarávateľa
2. Predmet zákazky
3. Komplexnosť dodávky
4. Zdroj finančných prostriedkov a splatnosť faktúr
5. Typ zmluvy
6. Miesto a termín uskutočňovania stavebných prác
7. Oprávnení uchádzači
8. Predloženie ponuky
9. Variantné riešenie
10. Platnosť ponuky
11. Náklady na ponuku
12. Zodpovednosť záujemcu/uchádzača za preštudovanie súťažných podkladov
13. Pracovná sila
14. Právo

#### Časť II. Požiadavky verejného obstarávateľa

15. Subdodávateľa
16. Schvaľovanie subdodávateľov
17. Zoznam technologických zariadení a materiálov
18. Certifikát kvality

#### Časť III. Dorozumievanie a vysvetľovanie

19. Dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi
20. Vysvetľovanie súťažných podkladov

#### Časť IV. Príprava ponuky

21. Jazyk ponuky
22. Obsah ponuky
23. Mena na vyhodnotenie ponúk a ceny uvádzané v ponuke
24. Vyhodenie ponuky

#### Časť V. Predkladanie ponúk

25. Označenie ponúk
26. Miesto a termín predkladania ponúk

#### Časť VI. Otváranie ponúk

27. Otváranie ponúk
28. Zápisnica z otvárania ponúk
29. Dôvernosc procesu verejného obstarávania
30. Preskúmanie ponúk
31. Vysvetľovanie a doplnenie ponúk
32. Kritériá na hodnotenie ponúk
33. Odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky

#### Časť VII. Vyhodnotenie ponúk

34. Vyhodnotenie ponúk
35. Oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk

### **Časť VIII. Prijatie zmluvy**

36. Prijatie zmluvy

### **Časť IX. Záverečné ustanovenia**

37. Etické podmienky  
38. Zrušenie súťaže

### **Časť X. Revízne postupy**

39. Žiadosť o nápravu  
40. Námietka



## Časť I. Všeobecné informácie

### 1. Identifikácia verejného obstarávateľa

Názov: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Sídlo: Komenského 50, 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

Zastúpená: Ing. Stanislav Hreha, PhD. - generálny riaditeľ a predseda predstavenstva  
Ing. Rudolf Kočíško - výrobnotechnický riaditeľ a člen predstavenstva

Kontaktná osoba: Agáta Sokolová

č. telefónu: +421 55 7924614

č. faxu: +421 55 7924660

E-mail: [agata.sokolova@vodarne.eu](mailto:agata.sokolova@vodarne.eu)

### 2. Predmet zákazky

2.1. Zhotovenie stavby: Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod – rozšírenie

2.2. Hlavný predmet zákazky:

45231300-8 Stavebné práce na stavbe potrubných vedení vody a kanalizácie

Ďalšie predmety zákazky:

45232100-3 Doplnkové práce na stavbe potrubných vedení vody

45232150-8 Práce súvisiace so stavbou potrubných vedení na rozvod vody

45112000-5 Výkopové zemné práce a presun zemín

45220000-5 Inžinierske práce a stavebné práce

2.3. Podrobný opis predmetu zákazky tvorí samostatný celok: Zväzok V - Opis predmetu zákazky/Technické špecifikácie.

### 3. Komplexnosť dodávky

Uchádzač predloží ponuku na celú zákazku.

### 4. Zdroj finančných prostriedkov a splatnosť faktúr

4.1. Zákazka bude financovaná z prostriedkov EÚ, štátneho rozpočtu SR a vlastných zdrojov.

4.2. Splatnosť faktúr 60 dní, záloha sa neposkytuje.

### 5. Typ zmluvy

5.1. Výsledkom bude zmluva o dielo podľa § 536 zák. č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník), vypracovaná podľa pravidiel FIDIC - Červená kniha - zmluvné podmienky pre výstavbu, na stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom, prvé vydanie r. 1999).

5.2. Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok uskutočnenia stavebných prác tvorí samostatný celok: Zväzok IV. Návrh zmluvy o dielo (Obchodné podmienky dodania predmetu zákazky), Zväzok V. Opis predmetu zákazky/Technické špecifikácie a Zväzok VI. Rozpočet

### 6. Miesto a termín uskutočnenia stavebných prác

6.1. Miesto uskutočnenia stavebných prác: Sady nad Torysou - Košická Polianka

6.2. Začatie stavebných prác: po administratívnom nariadení do 14-tich dní

6.3. Ukončenie stavebných prác: do 18 mesiacov od začatia

## 7. Oprávnení uchádzači

- 7.1. Právnická osoba, ktorej zakladateľ, člen, alebo spoločník je politická strana, alebo politické hnutie sa súťaže nesmie zúčastniť (podľa § 17 ods. 3 zák. č. 424/91 Zb.).
- 7.2. Ponuku môže predložiť aj skupina uchádzačov, ktorá pred podpisom zmluvy zabezpečí vytvorenie právnej formy tak, aby účastníci zodpovedali spoločne a nerozdielne za záväzky voči objednávateľovi, vzniknuté pri realizácii predmetu zákazky.

## 8. Predloženie ponuky

- 8.1. Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku.
- 8.2. Uchádzač predkladá ponuku v uzavretom obale podľa bodu 25. osobne, alebo poštovou zásielkou na adresu verejného obstarávateľa v lehote podľa bodu 26.2.
- 8.3. V prípade, že uchádzač predloží ponuku prostredníctvom poštovej zásielky, je rozhodujúci termín doručenia verejnému obstarávateľovi.
- 8.4. Pri osobnom doručení ponuky na adresu verejného obstarávateľa sa uchádzačovi vydá potvrdenie o jej prevzatí s uvedením dátumu, času a miesta prevzatia ponuky.

## 9. Variantné riešenie

- 9.1. Neumožňuje sa predložiť variantné riešenie.
- 9.2. Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, toto nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť akoby nebolo predložené.

## 10. Platnosť ponuky

- 10.1. Ponuky zostávajú platné počas lehoty viazanosti ponúk do **31.12.2016**
- 10.2. Prípadné predĺženie lehoty viazanosti ponuky sa uchádzačom oznámi dostatočne vopred s uvedením novej lehoty viazanosti ponúk.

## 11. Náklady na ponuku

- 11.1. Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez akéhokoľvek finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi.
- 11.2. Ponuky sa uchádzačom nevracajú. Zostávajú ako súčasť dokumentácie o VO.

## 12. Zodpovednosť záujemcu/uchádzača za preštudovanie súťažných podkladov

- 12.1. Súťažné podklady (ďalej aj „SP“) pozostávajú z nasledujúcich častí a je potrebné ich interpretovať v spojení s akýmikoľvek dodatkami vydanými v súlade s článkom 20 SP:

<b>Zväzok I.</b>	<b>Pokyny pre záujemcov/uchádzačov</b>
<b>Zväzok II.</b>	<b>Podmienky účasti</b>
<b>Zväzok III.</b>	<b>Formuláre</b>
<b>Zväzok IV.</b>	<b>Návrh zmluvy o dielo</b>
<b>Zväzok V.</b>	<b>Opis predmetu zákazky/ Technické špecifikácie</b>
<b>Zväzok VI.</b>	<b>Rozpočet (spôsob stanovenia ceny, preambula, výkaz výmer)</b>
<b>Zväzok VII.</b>	<b>Výkresy (projektová dokumentácia pre realizáciu stavby)</b>
- 12.2. Uchádzači zodpovedajú za pozorné preštudovanie súťažných podkladov, vrátane všetkých vysvetlení a doplnení súťažných podkladov, ktoré môžu byť vydané počas lehoty na vysvetľovanie, prípadne doplnenie súťažných podkladov. V prípade, že uchádzač uspeje, nebudú sa brať do úvahy žiadne nároky na zmenu/úpravu ceny ponuky vyplývajúce z chýb alebo opomenutí povinností uchádzača.



**13. Pracovná sila**

Je potrebné rešpektovať podmienky, týkajúce sa zamestnávania pracovnej sily v Slovenskej republike a povinnosť dodržiavať všetky predpisy, pravidlá alebo inštrukcie, ktoré sa týkajú podmienok zamestnávania ktoréhokoľvek zamestnanca.

**14. Právo**

14.1. Predložením svojich ponúk sa uchádzači pokladajú za oboznámených so všetkými relevantnými zákonmi a predpismi platnými v Slovenskej republike, ktoré akýmkoľvek spôsobom môžu ovplyvňovať alebo platia pre operácie a činnosti obsiahnuté v ponuke a následne v Zmluve o dielo.

14.2. Činnosti vykonávané v rámci Zmluvy o dielo musia byť obzvlášť v súlade so zákonom č. 50/1976 Z. z. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov - Stavebný zákon, zákonom č. 254/1998 o verejných prácach, Nariadením vlády SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko a zároveň musia spĺňať podmienky územných rozhodnutí, stavebných povolení, ochrany životného prostredia a bezpečnostných predpisov počas výstavby.

**Časť II. Požiadavky verejného obstarávateľa**

(Dôležité pre plnenie zmluvy a pre vypracovanie ponuky)

**15. Subdodávateľia**

Uchádzač vyznačí percentuálne a vecné plnenie zo zmluvy, ktoré má v pláne zadať subdodávateľom. Vyhlásenie musí byť podpísané uchádzačom /Zväzok III Príloha č. 3/.

**Požiadavka je primeraná predmetu zákazky z dôvodu, aby verejnému obstarávateľovi bolo preukázané, že víťazný uchádzač bude zabezpečovať prevažnú väčšinu prác vo vlastnej réžii.**

**16. Schvaľovanie subdodávateľov**

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo prípadných ďalších subdodávateľov neuvedených v Prílohe č. 3 schvaľovať výlučne na návrh stavebného dozoru.

**Požiadavka je primeraná predmetu zákazky z dôvodu, aby víťazný uchádzač nezadal akúkoľvek časť prác ktorémukoľvek neúspešnému uchádzačovi.**

**17. Zoznam technologických zariadení a materiálov**

Uchádzač vyplní zoznam technologických zariadení a materiálov /Zväzok III, Príloha č. 17/

**Požiadavka je primeraná predmetu zákazky pretože, kvalita ponúkaných zariadení a možnosť jej posúdenia zo strany verejného obstarávateľa je kľúčovým predpokladom pre úspešnú realizáciu zmluvy a následne pre prevádzku vybudovaného diela.**

**18. Certifikát kvality**

Od úspešného uchádzača požadujeme pred podpisom zmluvy predložiť certifikát kvality pre stavebné činnosti podľa noriem ISO 9001, alebo iný rovnocenný certifikát vydaný členskými štátmi európskeho spoločenstva.

**Požiadavka je primeraná predmetu zákazky, vzhľadom na jej náročnosť.**

### Časť III. Dorozumievanie a vysvetľovanie

#### 19. Dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi

- 19.1. Poskytovanie vysvetlení a iné dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi sa uskutočňuje v písomnej podobe, ktorá zabezpečí trvalé zachytenie ich obsahu. Informácie môžu byť doručené osobne, poštovou zásielkou alebo prostredníctvom elektronických prostriedkov. V tomto obstarávaní sa postupuje podľa § 155q ods. 6 zák. č. 25/2006 Z. z.
- 19.2. Pri čo najrýchlejšom poskytnutí informácií spôsobom, ktorým nemožno trvalo zachytiť ich obsah, doručia sa tieto informácie aj v písomnej forme najneskôr do 3 dní odo dňa odoslania príslušnej informácie.
- 19.3. Pri zistení rozdielov medzi obsahom informácie poskytnutej spôsobom, ktorým nemožno trvalo zachytiť jej obsah a informácie vyhotovenej v písomnej forme, doručenej osobne alebo poštovou zásielkou, je rozhodujúca písomná forma.
- 19.4. Na účely zabezpečenia efektívnej, účinnej a účelnej hospodárskej súťaže za moment doručenia dôležitých písomností, najmä písomností, s doručením ktorých sa spája plynutie lehôt, sa použijú primerane ustanovenia o momente doručenia do vlastných rúk podľa všeobecného predpisu o správnom konaní (Zákon č.71/1967).
- 19.5. Jazyk dorozumievania - slovenčina.

#### 20. Vysvetľovanie súťažných podkladov

- 20.1. V prípade potreby objasniť súťažné podklady môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať o ich vysvetlenie priamo u kontaktnej osoby uvedenej v bode 1. časť I. týchto SP.
- 20.2. Odpoveď na každú požiadavku oznámime všetkým záujemcom, ktorí si prevzali súťažné podklady bezodkladne, najneskôr do 5 pracovných dní od doručenia žiadosti o vysvetlenie. Záujemca môže požiadať o vysvetlenie najneskôr 6 pracovných dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk.
- 20.3. Vysvetľovanie/doplnenie súťažných podkladov bude zverejnené v profile verejného obstarávateľa na stránke ÚVO a na [www.vodarne.eu](http://www.vodarne.eu)

### Časť IV. Príprava ponuky

#### 21. Jazyk ponuky

Ponuka a tiež doklady/dokumenty v nej predložené musia byť vyhotovené v slovenskom jazyku. Toto sa nevzťahuje na doklady predložené v českom jazyku. Doklady a dokumenty vydané v inom jazyku musia byť predložené v pôvodnom jazyku a zároveň preložené do slovenčiny.

#### 22. Obsah ponuky

Uchádzač predkladá ponuku v štruktúre:

- a) časť **Ostatné** - ďalej označované ostatné, alebo „O“
- b) časť **Kritériá** - ďalej označované kritériá, alebo „K“

Ponuka predložená uchádzačom **musí** obsahovať:

- 22.1. Doklady a dokumenty podľa Zväzku II. SP - Podmienky účasti. Doklady a dokumenty sa predkladajú ako originály, alebo overené kópie, ak nie je určené inak. „O“
- 22.2. Vyplnené čestné vyhlásenie o nezávislom stanovení ponuky uvedené v Prílohe č. 18 týchto SP podpísané oprávneným zástupcom uchádzača „O“
- 22.3. Ponukový list a prílohu k ponukovému listu „K“
- 22.4. Ponúknutú cenu podľa bodu 23. a podľa Zväzku VI. „K“

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*



- 22.5. Vyplnené FORMULÁRE/Prílohy - podľa Zväzku III. týchto SP (pri jednotlivých formulároch je uvedené, ktoré z nich predkladajú uchádzači v ponuke v časti **Ostatné**, alebo v časti **Kritériá** a ktoré predkladá len úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy a ktoré pred začatím stavebných prác)
- 22.6. Čestné vyhlásenie uchádzača, že v prípade úspešnosti jeho ponuky predloží pred podpisom zmluvy všetky doklady a dokumenty podľa bodu 36.3. SP. „O“

*(Uchádzač musí predložiť všetky formuláre, avšak nemusí predložiť všetky formuláre striktno vo forme, ktorá je uvedená vo Zväzku III. SP, pričom formálne nedostatky nebudú považované za porušenie pravidiel súťaže.*

*Pokiaľ budú chýbať v ponuke vecné údaje a informácie nevyhnutné pre rozhodnutie komisie, bude uchádzač požiadany v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní o vysvetlenie, prípadne doplnenie už predložených dokladov. Verejný obstarávateľ preto odporúča použiť, ak je to možné, formuláre tak ako sú uvedené vo Zväzku III. SP. V prípade, že z textu a informácií predložených uchádzačom nebude jednoznačne zrejmý charakter a povaha informácie poskytnutej uchádzačom tak, aby bolo možné bez pochybností rozhodnúť o splnení podmienok súťaže/predmetu zákazky, bude verejný obstarávateľ postupovať v zmysle článku 31. týchto súťažných podkladov).*

**23. Mena na vyhodnotenie ponúk a ceny uvádzané v ponuke**

Uchádzačom navrhnutá cena bude vyjadrená v EUR bez DPH.

**24. Vyhotovenie ponuky**

Ponuka musí byť vyhotovená v písomnej forme a to písacím strojom, tlačiarňou počítača, perom s nezmazateľným atramentom a pod.

## Časť V. Predkladanie ponúk

Uchádzač predkladá ponuku v jednom originály a jednej neoverenej kópii. Originál ponuky musí byť predložený v zmysle bodu 22. časť IV. SP a označený „ORIGINAL“. Kópia musí byť predložená spolu s originálom ako neoverená kópia originálu a označená „KÓPIA“.

Zároveň uchádzač predloží ponuku bez podpisov a pečiatok v elektronickej forme v bežne používanom formáte (\*.doc, \*.pdf, \*.rtf, \*.xls) na CD nosiči v súlade s ustanovením § 18a zákona.

Upozorňujeme na rozlíšenie kópií v zmysle bodu 22. a častí podľa štruktúry ponuky, tzn. **Ostatné a Kritériá**.

*Nepredloženie neoverenej kópie ponuky nebude dôvodom na vylúčenie ponuky. Odporúča sa, aby uchádzač plne rešpektoval ustanovenia bodu 22. v záujme predchádzania potenciálnych problémov, ktoré by znemožnili vyhodnotenie ponuky.*

*Verejný obstarávateľ odporúča uchádzačovi označiť ponuku podľa bodu 25.2.3. a 25.2.4.*

**Pri predkladaní ponúk sa postupuje podľa § 155q ods. 6 cit. zák.**

**25. Označenie ponúk**

25.1. Uchádzač vloží ponuku do samostatného obalu. Obal musí byť uzatvorený.

25.2. Vonkajší obal musí obsahovať nasledujúce údaje:

25.2.1. Adresu verejného obstarávateľa

25.2.2. Adresu uchádzača - názov, obchodné meno a sídlo

25.2.3. Označenie „**súťaž - neotvárať**“

25.2.4. Heslo súťaže: „**Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie**“

25.3. Vnútorne časti musia obsahovať nasledovné údaje:

25.3.1. Adresu uchádzača - názov, obchodné meno a sídlo a Označenie:

25.3.2. Časť „**Ostatné**“

25.3.3. Časť „**Kritériá**“

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

25.4. Obal ponuky a vnútorné časti musia byť uzatvorené, prípadne zabezpečené proti nežiaducemu otvoreniu a označené požadovanými údajmi podľa vyššie uvedených bodov tejto časti súťažných podkladov.

**26. Miesto a termín predkladania ponúk**

- 26.1. Ponuky je potrebné doručiť na adresu verejného obstarávateľa - Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Komenského 50, 042 48 Košice - podateľňa.
- 26.2. Lehota na predkladanie ponúk uplynie dňa **16.5.2016 o 9:00 hodine**.
- 26.3. Ponuky je možné predkladať v pracovné dni od 8:00 do 16:00 hod.
- 26.4. Ponuka predložená po uplynutí lehoty bude uchádzačovi vrátená neotvorená.

**Časť VI. Otváranie ponúk**

**27. Otváranie ponúk**

- 27.1. Otváranie častí ponúk označených „**Ostatné**“ je neverejné a uskutoční sa dňa **16.5.2016 o 13:00 hod** na adrese verejného obstarávateľa - veľká zasadačka. Komisia po otvorení ponúk vyhodnotí ponuky a oznámi uchádzačovi, ktorý nesplní podmienky účasti, alebo požiadavky na predmet zákazky alebo náležitosti ponuky, jeho vylúčenie, alebo vylúčenie jeho ponuky.
- 27.2. Otváranie častí ponúk, označených ako „**Kritériá**“ vykoná komisia len vo vzťahu k ponukám, ktoré neboli vylúčené.
  - 27.2.1. Termín a miesto otvárania ponúk verejný obstarávateľ odošle v oznámení nevylúčeným uchádzačom min. 5 pracovných dní pred otváraním ponúk.
- 27.3. Na otváraní častí ponúk označených ako „**Kritériá**“ za účasti uchádzačov podľa bodu 27.4. tejto časti, sa všetkým zúčastneným zverejnia obchodné mená a sídla všetkých uchádzačov, ktorých ponuky neboli vylúčené a ich návrh na plnenie kritéria určeného na hodnotenie ponúk.
- 27.4. Na otváraní ponúk sa môžu zúčastniť uchádzači, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk a ktorých ponuka nebola vylúčená.

**28. Zápisnica z otvárania ponúk**

- 28.1. Verejný obstarávateľ do 5 dní odo dňa otvárania častí ponúk označených ako „**Kritériá**“ pošle všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v stanovenej lehote, a neboli vylúčení, zápisnicu z otvárania ponúk.
- 28.2. Zápisnica obsahuje zoznam uchádzačov, ktorí neboli vylúčení a ich návrh na plnenie kritéria určeného na hodnotenie ponúk.

**29. Dôvernosc' procesu verejného obstarávania**

- 29.1. Informácie týkajúce sa preskúmania, vyhodnotenia, vzájomného porovnania ponúk a odporúčaní do prijatia zmluvy sú dôverné. Členovia komisie a zodpovedné osoby nesmú zverejniť uvedené informácie ani uchádzačom, ani žiadnym iným osobám.
- 29.2. Uchádzač môže v ponuke označiť informácie za dôverné. Verejný obstarávateľ posúdi oprávnenosť uvedených označení a bude rešpektovať takto označené časti ponuky v súlade s platnou legislatívou.
- 29.3. Uchádzač nemôže označiť za dôverné kritérium na hodnotenie ponúk.
- 29.4. Uchádzač môže označiť v ponuke informácie, ktoré považuje za svoje obchodné tajomstvo.



### 30. Preskúmanie

- 30.1. Komisia preskúma, či ponuky spĺňajú požiadavky verejného obstarávateľa a rozhodne, či ponuka:
- 30.1.1. bola predložená v súlade so súťažnými podkladmi
  - 30.1.2. obsahuje všetky náležitosti podľa bodu 22. SP
  - 30.1.3. zodpovedá pokynom uvedeným v týchto SP a vo výzve na predkladanie ponúk.
- 30.2. Zodpovedajúcou je ponuka, ktorá vyhovuje všetkým požiadavkám a špecifikáciám uvedeným v týchto súťažných podkladoch a zároveň neobsahuje žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore s týmito súťažnými podkladmi.
- 30.3. Každý vylúčený uchádzač bude o vylúčení písomne upovedomený s uvedením dôvodu vylúčenia.

### 31. Vysvetľovanie a doplnenie ponúk

- 31.1. Komisia môže požiadať uchádzačov o vysvetlenie a/alebo doplnenie ponúk v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní. Vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmych chýb v písaní a počítaní.
- 31.1.1. Ak uchádzač nedoručí písomné vysvetlenie alebo doplnenie v stanovenej lehote bude z verejného obstarávania vylúčený.
  - 31.1.2. Ak uchádzač nepodá vysvetlenie/doplnenie v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a/alebo podľa požiadaviek verejného obstarávateľa, bude z verejného obstarávania vylúčený.

### 32. Kritériá na hodnotenie ponúk

Najnižšia cena

### 33. Odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky

- 33.1. Ak sa objaví mimoriadne nízka ponuka, komisia môže písomne požiadať uchádzača o podrobnosti týkajúce sa tej časti ponuky, ktoré sú pre jej cenu podstatné.
- 33.1.1. Tieto podrobnosti sa môžu týkať najmä:
    - 33.1.1.1. hospodárnosti stavebných postupov,
    - 33.1.1.2. technického riešenia alebo osobitne výhodných podmienok, ktoré má uchádzač k dispozícii na uskutočnenie stavebných prác,
    - 33.1.1.3. osobitosti stavebných prác,
    - 33.1.1.4. súladu so zákonmi, ktoré sa týkajú ochrany zamestnanosti a pracovných
    - 33.1.1.5. podmienok platných na mieste uskutočnenia stavebných prác,
    - 33.1.1.6. možnosti uchádzača získať štátnu pomoc.
- 33.2. mimoriadne nízkou ponukou je vždy aj ponuka, ktorá obsahuje cenu plnenia, ktorá je najmenej o
- 33.2.1. 30 % nižšia, než priemer cien plnenia podľa ostatných ponúk,
  - 33.2.2. 15 % nižšia, než je cena plnenia podľa ponuky s druhou najnižšou cenou plnenia a zároveň
  - 33.2.3. 15 % nižšia ako predpokladaná hodnota zákazky, ak je vyjadrená konkrétnym číslom.
- 33.3. Komisia zohľadní vysvetlenie ponuky uchádzačom v súlade s požiadavkou alebo odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky uchádzačom, ktoré vychádza z predložených dôkazov.
- 33.4. Po písomnom odôvodnení mimoriadne nízkej ponuky môže komisia vyzvať uchádzača na osobnú konzultáciu na účely vysvetlenia predloženého odôvodnenia.
- 33.5. Verejný obstarávateľ vylúči ponuku, ak uchádzač

- 33.5.1. nedoručí písomné vysvetlenie ponuky na základe požiadavky verejného obstarávateľa v stanovenej lehote
- 33.5.2. predložené vysvetlenie ponuky nie je v súlade s požiadavkou verejného obstarávateľa
- 33.5.3. nedoručí písomné odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky v stanovenej lehote
- 33.5.4. nedostaví sa po výzve komisie na osobnú konzultáciu na účely vysvetlenia predloženého odôvodnenia mimoriadne nízkej ponuky, alebo
- 33.5.5. predložené odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky nie je svojím obsahom v súlade s požiadavkou verejného obstarávateľa

## **Časť VII. Vyhodnotenie ponúk**

### **34. Vyhodnotenie ponúk**

- 34.1. Komisia vyhodnotí ponuky na základe podľa kritéria na vyhodnotenie ponúk určeného v týchto súťažných podkladoch - Zväzok I. časť B a v súlade s výzvou na predkladanie ponúk.
- 34.2. O vyhodnotení ponúk komisia vyhotoví zápisnicu v súlade so zák. č. 25/2006 Z. z.
- 34.3. Zápisnica obsahuje minimálne:
  - 34.3.1. zoznam všetkých uchádzačov, ktorí predložili ponuky,
  - 34.3.2. zoznam vylúčených uchádzačov s uvedením dôvodu ich vylúčenia,
  - 34.3.3. poradie uchádzačov a identifikáciu úspešného uchádzača s uvedením dôvodov úspešnosti ponuky; podiel subdodávky, ak je známy.

### **35. Oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk**

- 35.1. Po vyhodnotení ponúk verejný obstarávateľ písomne oznámi všetkým uchádzačom, ktorých ponuky sa vyhodnocovali, výsledok vyhodnotenia ponúk, vrátane poradia uchádzačov.
- 35.2. Úspešnému uchádzačovi bude oznámené, že jeho ponuka bola prijatá. Zároveň bude vyzvaný na predloženie dokladov a dokumentov podľa bodu 36.3. Pokiaľ úspešný uchádzač požadované doklady a dokumenty nepredloží, bude verejný obstarávateľ postupovať podľa § 45 ods. 9 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Týmto nie je dotknuté ustanovenie § 44 ods. 1 ZVO.
- 35.3. Ostatným uchádzačom bude doručené oznámenie, že neuspeli s uvedením dôvodov, pre ktoré ich ponuka nebola prijatá.

## **Časť VIII. Prijatie zmluvy**

### **36. Prijatie zmluvy**

- 36.1. S úspešným uchádzačom bude uzavretá zmluva v lehote viazanosti ponúk v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní. Zmluva nesmie byť v rozpore so súťažnými podkladmi, s výzvou na predkladanie ponúk a s ponukou úspešného uchádzača.
- 36.2. Ponuky uchádzačov, ani ich časti sa nepoužijú bez súhlasu uchádzačov. Týmto nie sú dotknuté povinnosti verejného obstarávateľa v zmysle zákona o verejnom obstarávaní, resp. v zmysle iných platných právnych predpisov.
- 36.3. Víťazný uchádzač je povinný pred podpisom zmluvy predložiť:
  - 36.3.1. prehlásenia o exkluzivite a dostupnosti na kľúčové osoby zodpovedné za riadenie stavebných prác /Zväzok III Príloha č. 10/
  - 36.3.2. Doklad o poistení stavby - počas jej zhotovovania - prísľub poisťovne o skutočnosti, že stavbu poistí 14 dní pred vstupom na stavenisko.

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*



- 36.3.3. Zábezpeku na vykonanie prác (na splnenie zmluvných záväzkov) vo výške 10% z akceptovanej zmluvnej ceny - prísľub banky o skutočnosti, že 14 dní pred vstupom na stavenisko vydá bankovú záruku v požadovanej výške - na vykonanie prác.
- 36.3.4. Certifikát kvality pre stavebné činnosti podľa noriem ISO 9001, alebo iný rovnocenný certifikát vydaný členskými štátmi európskeho spoločenstva.
- 36.3.5. Certifikát bezpečnosti práce (OHSAS 18 001, alebo iný rovnocenný certifikát vydaný členskými štátmi spoločenstva).
- 36.3.6. Formulár na zadržané platby - prísľub banky o skutočnosti, že v prípade požiadavky objednávateľa vydá bankovú záruku vo výške max. 10 % z akceptovanej zmluvnej ceny - na zadržané platby.
- 36.3.7. Plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci /Zväzok III príloha č. 14/ odsúhlasený oprávneným bezpečnostným technikom.
- 36.4. Verejný obstarávateľ neuzavrie zmluvu s uchádzačom ktorý nemá v registri konečných užívateľov výhod zapísaných konečných užívateľov výhod alebo ktorého subdodávateľa podľa § 45 odsek 10 ZVO, ktorí sú verejnému obstarávateľovi známi v čase uzavretia zmluvy, nemajú v registri konečných užívateľov výhod zapísaných konečných užívateľov výhod. Verejný obstarávateľ neuzavrie zmluvu uchádzačom, pokiaľ osoby podľa § 27 ods. 2 ZVO, ktorých finančné zdroje uchádzač využil na preukázanie finančného a ekonomického postavenia, alebo osoby podľa § 28 ods. 2, ktorých technické a odborné kapacity uchádzač využil na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti, nemajú v registri konečných užívateľov výhod zapísaných konečných užívateľov výhod. V prípade skupiny dodávateľov povinnosť mať zapísaných konečných užívateľov výhod v registri konečných užívateľov výhod sa vzťahuje na každého člena skupiny dodávateľov.

## Časť IX. Záverečné ustanovenia

### 37. Etické podmienky

Akákoľvek dôvodné podozrenie o snahe uchádzača/záujemcu získať dôverné informácie, vstúpiť do nezákonných dohôd s inými uchádzačmi, ovplyvňovať komisiu/verejného obstarávateľa, bude viesť k vylúčeniu uchádzača.

### 38. Zrušenie súťaže

- 38.1. Verejný obstarávateľ môže zrušiť použitý postup zadávania zákazky len z dôvodov uvedených v zákone o verejnom obstarávaní.
- 38.2. V prípade zrušenia použitého postupu zadávania zákazky budú o tejto skutočnosti všetci uchádzači bezodkladne informovaní s uvedením dôvodu zrušenia. Zároveň bude oznámený postup, ktorý bude použitý pri zadávaní zákazky na pôvodný predmet zákazky.

## Časť X. Revízne postupy

***V tomto verejnom obstarávaní môže záujemca/uchádzač uplatniť minimálne tieto revízne postupy:***

### 39. Žiadosť o nápravu

- 39.1. Uchádzač/záujemca, ktorého práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa, môže podať žiadosť o nápravu proti:
  - 39.1.1. podmienkam uvedeným vo výzve na predkladanie ponúk.
  - 39.1.2. podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch alebo v iných dokumentoch poskytnutých verejným obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk.

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

- 39.2. Žiadosť o nápravu musí obsahovať:
- 39.2.1. identifikačné údaje žiadateľa,
  - 39.2.2. identifikačné údaje verejného obstarávateľa,
  - 39.2.3. označenie verejného obstarávania, proti ktorému žiadosť o nápravu smeruje,
  - 39.2.4. označenie porušenia postupu podľa bodu 39.1
  - 39.2.5. opis rozhodujúcich skutočností a označenie dôkazov,
  - 39.2.6. návrh žiadateľa na vybavenie žiadosti o nápravu,
  - 39.2.7. podpis žiadateľa, alebo osoby oprávnenej konať za žiadateľa.
- 39.3. písomná žiadosť o nápravu musí byť doručená verejnému obstarávateľovi:
- 39.3.1. do desiatich dní odo dňa uverejnenia výzvy na predkladanie ponúk, ak žiadosť o nápravu smeruje proti podmienkam uvedeným vo výzve na predkladanie ponúk.
  - 39.3.2. do desiatich dní odo dňa prevzatia súťažných podkladov alebo iných dokumentov poskytnutých v lehote na predkladanie ponúk, ak žiadosť o nápravu smeruje proti podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch alebo v iných dokumentoch poskytnutých v lehote na predkladanie ponúk.
- 39.4. Ak žiadosť o nápravu neobsahuje predpísané náležitosti, verejný obstarávateľ najneskôr do troch pracovných dní po doručení žiadosti o nápravu vyzve žiadateľa na odstránenie nedostatkov. Doplnená žiadosť o nápravu musí byť doručená do troch pracovných dní odo dňa doručenia výzvy.
- 39.5. Ak žiadateľ žiadosť o nápravu nedoručí v lehotách podľa bodov 39.3.1./39.3.2. alebo ak žiadosť o nápravu ani po výzve na odstránenie nedostatkov podľa bodu 39.4. nemá predpísané náležitosti, žiadosť o nápravu sa zamietne a žiadateľovi sa písomné zamietnutie žiadosti o nápravu s odôvodnením doručí do piatich dní od prevzatia žiadosti o nápravu alebo po uplynutí lehoty na odstránenie nedostatkov podľa bodu 39.4.
- 39.6. Právo podať námietky podľa § 138 ods. 2 písm. a) až b) zaniká, ak žiadosť o nápravu nebola doručená verejnému obstarávateľovi, v lehote uvedenej v bode 39.3.1./39.3.2.
- 39.7. Verejný obstarávateľ doručí do siedmich dní od doručenia úplnej žiadosti o nápravu podanej v lehote uvedenej v bode 39.3.1./39.3.2.
- 39.7.1. žiadateľovi a všetkým známym uchádzačom/záujemcom písomné oznámenie o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu s odôvodnením a uvedením spôsobu a lehoty na vykonanie nápravy alebo,
  - 39.7.2. žiadateľovi písomné oznámenie o zamietnutí žiadosti o nápravu s odôvodnením.
- 39.8. Verejný obstarávateľ sa nebude zaoberať žiadosťou o nápravu v tej istej veci, v ktorej už postupoval podľa bodu 39.7. Táto skutočnosť sa v lehote podľa bodu 40.7. oznámi žiadateľovi s uvedením, akým spôsobom bola vec vybavená. Takéto oznámenie sa považuje za oznámenie o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu.
- 39.9. Doručenie písomného oznámenia o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu, písomného oznámenia o zamietnutí žiadosti o nápravu alebo nesplnenie povinnosti podľa bodu 39.7. alebo 39.8. oprávňuje žiadateľa podať námietky v tejto veci.

#### 40. Námietky

- 40.1. Podaniu námietok musí predchádzať doručenie žiadosti o nápravu verejnému obstarávateľovi. Táto povinnosť sa nevzťahuje na podanie námietok podľa bodov 40.2.3, 40.2.4. a 40.2.5.
- 40.2. Uchádzač/záujemca alebo osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa (ďalej len „navrhovateľ“) môže pred uzavretím zmluvy, podať námietky proti:
- 40.2.1. podmienkam uvedeným v oznámení,



- 40.2.2. podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch alebo v iných dokumentoch poskytnutých v lehote na predkladanie ponúk,
- 40.2.3. vylúčeniu uchádzača,
- 40.2.4. vyhodnoteniu ponúk,
- 40.2.5. úkonu verejného obstarávateľa inému ako uvedenému v bodoch 40.2.1. až 4.2.4.
- 40.3. Námietky sa podávajú v listinnej podobe a musia byť doručené úradu a verejnému obstarávateľovi najneskôr do desiatich dní odo dňa:
  - 40.3.1. doručenia písomného oznámenia o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu alebo písomného oznámenia o zamietnutí žiadosti o nápravu, ak verejný obstarávateľ splnil povinnosť podľa § 136 ods. 6 alebo 7 zák. č. 25/2006 Z. z.
  - 40.3.2. uplynutia lehoty na doručenie písomného oznámenia o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu alebo písomného oznámenia o zamietnutí žiadosti o nápravu, ak verejný obstarávateľ nesplnil povinnosti podľa § 136 ods. 6 alebo 7 cit. zák.
  - 40.3.3. prevzatia oznámenia o vylúčení uchádzača, ak námietky smerujú proti vylúčeniu uchádzača
  - 40.3.4. prevzatia oznámenia o výsledku vyhodnotenia ponúk, ak námietky smerujú proti výsledku vyhodnotenia ponúk
  - 40.3.5. vykonania úkonu kontrolovaného alebo do uzavretia zmluvy, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, ak námietky smerujú proti úkonu verejného obstarávateľa inému ako uvedenému v bode 40.2.1. až 40.2.4; to neplatí, ak ide o námietky podané orgánom štátnej správy podľa § 137 ods. 2 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní, ktorý je oprávnený podať námietky do uzavretia zmluvy.
- 40.4. Námietky doručené úradu musia obsahovať:
  - 40.4.1. identifikačné údaje navrhovateľa,
  - 40.4.2. identifikačné údaje verejného obstarávateľa,
  - 40.4.3. označenie verejného obstarávania, proti ktorému námietky smerujú,
  - 40.4.4. označenie skutočností, proti ktorým námietky smerujú, pričom ak podaniu námietok musí predchádzať doručenie žiadosti o nápravu, námietky nemôžu ísť nad rámec obsahu žiadosti o nápravu,
  - 40.4.5. opis rozhodujúcich skutočností a označenie dôkazov,
  - 40.4.6. návrh na rozhodnutie o námietkach podľa § 139 ods. 2 alebo 3 ZVO,
  - 40.4.7. podpis navrhovateľa alebo osoby oprávnenej konať za navrhovateľa.
- 40.5. Prílohami námietok sú:
  - 40.5.1. písomné oznámenie o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu podľa § 136 ods. 6 písm. a) cit. zák., písomné oznámenie o zamietnutí žiadosti o nápravu podľa § 136 ods. 6 písm. b) cit. zák., alebo doklad o doručení žiadosti o nápravu, ak ju verejný obstarávateľ v zákonnej lehote nevybavil,
  - 40.5.2. doklad o poukázaní kaucie na účet úradu,
  - 40.5.3. doklad preukazujúci oprávnenie podpisovať námietky, ak nebol predložený verejnému obstarávateľovi.
- 40.6. Ak námietky podáva osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa, v námietkach musí uviesť, ktoré jej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa.
- 40.7. Námietky doručené verejnému obstarávateľovi musia obsahovať náležitosti podľa bodu 40.4.

**B. Kritérium na vyhodnotenie ponúk a určenie poradia uchádzačov**

- a. Kritérium na vyhodnotenie ponúk: **Najnižšia cena**
- b. Určenie poradia uchádzačov:
  - i. Úspešným uchádzačom verejného obstarávania sa stane uchádzač, ktorý ponúkne najnižšiu cenu.
  - ii. V prípade, že sa viacerí uchádzači umiestnia na prvom mieste, úspešným uchádzačom sa stane uchádzač, ktorý ponúkne nižšiu cenu za SO 1201.1.



## C. Ponukový list a príloha k ponuke

(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť KRITÉRIÁ)

### Ponukový list pre zmluvu o dielo na zhotovenie stavby

Názov diela: Zhotovenie stavby „Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie“

Miesto, dátum

Ponuka sa predkladá pre:

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice

#### 1 PONUKU PREDKLADÁ

	Obchodné meno(á) uchádzača (resp. členov skupiny)	Štátna príslušnosť
Uchádzač/vedúci člen		
Člen 2*		
Atd.*		

\* Pridajte alebo vymažte ďalšie riadky pre členov podľa potreby, ak ponuku predkladá skupina.

Upozornenie: subdodávateľ sa pre účely tejto ponuky nepovažuje za člena skupiny. Ak ponuku predkladá uchádzač samostatne (nie ako skupina), názov uchádzača uvedie v riadku uchádzač a ostatné riadky sa vymažú.

#### 2 KONTAKTNÁ OSOBA (PRE TÚTO PONUKU)

Meno	
Organizácia	
Adresa	
Telefón	
Fax	
E-mail	

#### 3 PREHLÁSENIE UCHÁDZAČA

My, dole podpísaní, týmto vyhlasujeme, že:

- A) Sme preštudovali a v plnej miere súhlasíme s podmienkami verejného obstarávania: «Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie», ktoré sú uvedené v súťažných podkladoch. Týmto akceptujeme všetky ustanovenia SP v ich úplnosti, bez výhrad a obmedzení.
- B) V súlade s podmienkami súťažných podkladov a časovými termínmi v nich uvedenými, ponúkame realizáciu nasledovných prác (predmetu obstarávania) bez výhrad a/alebo obmedzení:

**Zhotovenie stavby „Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie“**

**4 Hodnota našej ponuky je: ..... € bez DPH**

(slovom ..... €)

(DPH bude účtovaná podľa platných zákonov a predpisov)

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

- 5 Táto ponuka je platná počas lehoty viazanosti ponúk.
- 6 Ak bude naša ponuka prijatá, zaväzujeme sa poskytnúť Zábezpeku na vykonanie prác (na splnenie zmluvných záväzkov) vo výške **10%** z akceptovanej zmluvnej ceny - najneskôr 14 dní pred začatím stavebných prác.
- 7 Predkladáme túto ponuku v našom mene a [ako člen v skupine: <názov skupiny> vedenej <názov vedúceho člena/nami>] pre toto verejné obstarávanie. Týmto potvrdzujeme, že nepredkladáme ponuku v tomto verejnom obstarávaní v žiadnej inej forme účasti. [Ako člen v skupine: <názov skupiny> potvrdzujeme, že všetci členovia sú, resp. najneskôr v čase podpisu Zmluvy o dielo budú zodpovední spoločne a nerozdielne za realizáciu tejto zákazky/zmluvy o dielo, vedúci člen je oprávnený zaväzovať a prijímať pokyny za a v mene všetkých členov a že všetky úkony vykonané verejným obstarávateľom voči vedúcemu členovi skupiny sú úkonmi vykonanými voči celej skupine a všetkým jej členom, ak z príslušného úkonu výslovne nevyplýva iné, a že všetci členovia v skupine: <názov skupiny> sú viazaní zotrvať v skupine po celý čas realizácie tejto zákazky/Zmluvy o dielo.
- 8 Zaväzujeme sa dodržiavať etické podmienky uvedené v článku 37 Pokynov pre uchádzačov a najmä zabrániť akémukoľvek možnému konfliktu záujmov alebo nadviazaniu akýkoľvek vzťahov s ostatnými záujemcami/uchádzačmi alebo inými stranami, ktoré sa zúčastňujú tohto verejného obstarávania v čase predloženia tejto ponuky. Nemáme svoje záujmy v žiadnej inej ponuke predkladanej v rámci tohto verejného obstarávania.
- 9 Ak by nastala akákoľvek zmena v hore uvedených okolnostiach a v ktoromkoľvek štádiu súťaže, resp. realizácie zákazky/Zmluvy o dielo, budeme o nej okamžite informovať verejného obstarávateľa. Taktiež v plnej miere uznávame a akceptujeme, že akákoľvek nepresná alebo neúplná informácia uvedená zámerne v tejto ponuke môže viesť k nášmu vylúčeniu z tohto verejného obstarávania.
- 10 Súhlasíme, že sa budeme riadiť ustanoveniami Dohody o riešení sporov, ktorá je súčasťou súťažných podkladov

Meno a priezvisko: \_\_\_\_\_

*(podpisuje osoba alebo osoby oprávnené konať v mene uchádzača v súlade s výpisom z obchodného registra alebo iného úradného registra, v ktorom je uchádzač zapísaný alebo osoba splnomocnená. V prípade skupiny - splnomocnený člen skupiny.)*

Miesto a dátum: .....

Pečiatka spoločnosti

Táto ponuka obsahuje nasledovné prílohy:  
**(Vložiť Zoznam príloh s ich názvami )**

## SPLNOMOCNENIE

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke časť „OSTATNÉ“)*

Priložte **splnomocnenie**, oprávňujúce podpísanie tejto ponuky a ostatnej súvisiacej dokumentácie tak, aby právne zaväzovalo uchádzača:

a) V prípade, že ponuku predkladá samostatný uchádzač - plná moc bude vystavená osobou/osobami oprávnenými konať v mene uchádzača v súlade s výpisom z obchodného registra alebo iného úradného registra, v ktorom je uchádzač zapísaný, ak nepodpisuje ponuku a súvisiacu dokumentáciu priamo osoba/osoby oprávnené konať v mene uchádzača v súlade s výpisom z obchodného registra alebo iného úradného registra.

b) V prípade, že uchádzačom bude skupina - plná moc bude vystavená za každého člena skupiny osobou/osobami oprávnenými konať v mene príslušného člena skupiny v súlade s výpisom z obchodného registra alebo iného úradného registra, v ktorom je uchádzač zapísaný

Podpis : .....

Dátum: .....

## Príloha k ponuke pre zmluvu o dielo na zhotovenie stavby

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke časť „KRITÉRIÁ“)*

**Názov diela: Zhotovenie stavby „Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie“**

Miesto, dátum

*(Poznámka: Od uchádzačov sa požaduje, aby vyplnili prázdne kolónky v tejto Prílohe k ponuke na Zmluvu o dielo.)*

Položka	Články Všeobecných alebo Zvláštnych podmienok Zmluvy o dielo	Údaj
Názov a adresa Objednávateľa	1.1.2.2.&1.3	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Komenského 50, 042 48 Košice
Názov a adresa Zhotoviteľa	1.1.2.3.&1.3	
Meno a adresa Stavebného dozoru	1.1.2.4&1.3	Nevyplňovať, vyplní objedávateľ - pri predkladaní toto oznámenie vymazať!
Lehota výstavby	1.1.3.3	18 mesiacov
Lehota na oznámenie závad	1.1.3.7	Neuplatňuje sa
Elektronické prenosové systémy	1.3	Faxový prenos, e-mail
Použité právne predpisy	1.4	Zákony Slovenskej republiky
Rozhodujúci jazyk	1.4	Slovenský
Jazyk pre komunikáciu	1.4	Slovenský
Lehota pre vstup na Stavenisko	2.1	14 dní po administratívnom nariadení začatia stavby a po predložení Zábezpeky na vykonanie prác
Čiastka Zábezpeky na vykonanie prác (na splnenie zmluvných záväzkov)	4.2	10% z akceptovanej zmluvnej ceny
Normálna pracovná doba	6.5	Od 07.00 do 17.00 v pondelok až piatok

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*



Odškodnenie za oneskorenie	8.7&14.15 (b)	0,025 % z konečnej Zmluvnej ceny za každý deň oneskorenia v €
Maximálna čiastka odškodnenia za oneskorenie	8.7	10 % z konečnej Zmluvnej ceny
Percento úpravy Predbežných čiastok	13.5 (b)	5 %
Úpravy ceny v dôsledku valorizácie	13.8	Neuplatňuje sa
Celková zálohová platba/preddavok	14.2	Neuplatňuje sa
Percento zadržaných platieb	14.3	10 %
Limit zadržaných platieb	14.3	10 % z akceptovanej zmluvnej ceny
Čiastka za technologické zariadenia a materiály dopravované na stavenisko Čiastka za technologické zariadenia a materiály dodané na stavenisko	14.5(b) 14.5(c)	neaplikovateľné
Najnižšia čiastka čiastkových faktúr	14.6	Neuplatňuje sa
Mena/meny platieb	14.15	EUR
Lehoty na predloženie poistenia: a) dôkazy o poistení - prísľub o poistení b) príslušné poistné zmluvy	18.1	a) pred podpisom Zmluvy o dielo b) 14 dní pred vstupom na stavenisko
Maximálna čiastka odpočítateľných položiek na poistenie rizík objednávateľa	18.2(d)	6 000,- EUR
Najnižšia čiastka poistenia tretej strany	18.3	800 000,- EUR
Termín dokedy musí byť komisia na riešenie sporov (KRS) vymenovaná	20.2	do 28 dní od dátumu, kedy jedna zo zmluvných strán upozorní druhú na jej úmysel obrátiť sa so sporom na KRS
KRS bude pozostávať	20.2	jediný člen/rozhodca
Menovanie člena KRS (ak sa strany nedohodnú) vykoná:	20.3	Prezident FIDIC alebo ním menovaná osoba

Podpis: .....  
(osoba alebo osoby oprávnené podpisovať v mene uchádzača)

Dátum: .....

## Zväzok II Podmienky účasti

### I. PODMIENKY ÚČASTI UCHÁDZAČOV V SÚŤAŽI TÝKAJÚCE SA OSOBNÉHO POSTAVENIA

Uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti v súťaži podľa § 26 ods. 1 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov dokladmi podľa § 26 ods. 2 zák.

**(1)** Uchádzač vo verejnom obstarávaní musí spĺňať tieto podmienky:

**a)** nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskej únie, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny alebo za trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, alebo za trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme,

**b)** nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním,

**c)** nebol naňho vyhlásený konkurz, nie je v reštrukturalizácii, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku.

**d)** nemá evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia,

**e)** nemá evidované daňové nedoplatky, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia,

**f)** je oprávnený uskutočňovať stavebné práce

**g)** nebolo mu v predchádzajúcich troch rokoch preukázané závažné porušenie odborných povinností, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať,

**h)** nemá právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní alebo nie je osobou,

**1.** ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,

**2.** ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá je alebo v čase, keď prebiehalo verejné obstarávanie vo vzťahu ku ktorému bol právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní, bola

**2a.** spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou osoby, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,

**2b.** právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, keď k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,

**3.** ktorá sa stala právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, keď k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,

**i)** nemá nesplnenú povinnosť vyplatenia odmeny alebo odplaty za zmluvy s osobou, ktorá je alebo bola subdodávateľom vo vzťahu k zákazke, zadanej podľa zák. č. 25/2006 Z. z., ktorá sa vymáha výkonom rozhodnutia

**j)** nemá nesplnenú povinnosť vyplatenia mzdy, platu alebo inej odmeny za prácu, náhrady mzdy alebo odstupného, na ktorých vyplatenie má zamestnanec nárok, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia.

**(2)** Uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti podľa bodu (1) nasledovne:

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*



- a) písm. a) a b) výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace,
- b) písm. c) potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace,
- c) písm. d) potvrdením Sociálnej poisťovne a zdravotnej poisťovne nie starším ako tri mesiace,
- d) písm. e) potvrdením miestne príslušného daňového úradu nie starším ako tri mesiace,
- e) písm. f) dokladom o oprávnení uskutočňovať stavebné práce
- f) písm. h) čestným vyhlásením,
- g) písm. i) a j) čestným vyhlásením.

***Uchádzač, ktorý je zapísaný do zoznamu podnikateľov na Úrade pre verejné obstarávanie, môže nahradiť vyššie uvedené doklady kópiou potvrdenia o zapísaní do zoznamu podnikateľov v zmysle § 128 ods. 1 zák., alebo čestným vyhlásením o zapísaní do zoznamu podnikateľov.***

**(3)** Ak uchádzač alebo záujemca nemá sídlo v Slovenskej republike a krajina jeho sídla nevydáva niektoré z dokladov uvedených v bode (2) alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v krajine jeho sídla.

**(4)** Ak má uchádzač alebo záujemca sídlo v členskom štáte inom ako Slovenská republika a právo tohto členského štátu neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, možno ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v krajine pôvodu alebo v krajine sídla uchádzača alebo záujemcu.

*Za závažné porušenie odborných povinností na účely zák. č. 25/2006 Z. z. sa rozumie najmä účasť na dohode obmedzujúcej súťaž vo verejnom obstarávaní, porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania, za ktoré bola právoplatne uložená pokuta, a iné hrubé porušenie práva alebo hrubé porušenie zmluvných povinností, ktoré možno preukázať konečným rozhodnutím príslušného orgánu verejnej moci. Lehota podľa odseku 1 písm. g) plyní odo dňa, kedy sa rozhodnutie stane konečným. Porušenie záväzku, ak ide o bezpečnosť a ochranu utajovaných skutočností alebo bezpečnosť dodávok, možno preukázať aj iným prostriedkom.*

**(5)** Konečným rozhodnutím príslušného orgánu verejnej moci na účely zák. č. 25/2006 Z. z. sa rozumie

- a) právoplatné rozhodnutie príslušného správneho orgánu, proti ktorému nie je možné podať žalobu,
- b) právoplatné rozhodnutie príslušného správneho orgánu, proti ktorému nebola podaná žaloba,
- c) právoplatné rozhodnutie súdu, ktorým bola žaloba proti rozhodnutiu alebo postupu správneho orgánu zamietnutá alebo konanie zastavené alebo
- d) iný právoplatný rozsudok súdu.

**(6)** Podmienku účasti týkajúcu sa osobného postavenia podľa bodu (1) písm. g) spĺňa aj ten, komu nebola uložená pokuta alebo mu bola uložená znížená pokuta podľa osobitného predpisu.

***Podľa § 32 ods. 11 zákona o verejnom obstarávaní splnenie podmienok účasti možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača, pričom doklady, preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnému obstarávateľovi úspešný uchádzač podľa § 44 ods. 1 v čase a spôsobom, určeným verejným obstarávateľom.***

## II. PODMIENKY ÚČASTI UCHÁDZAČOV V SÚŤAŽI, TÝKAJÚCE SA FINANČNÉHO A EKONOMICKÉHO POSTAVENIA

*Uchádzač musí v ponuke predložiť nasledujúce informácie a dokumenty, ktorými preukáže finančné a ekonomické postavenie:*

**(1)** podľa § 27 ods. 1 písm. a) - vyjadrením banky alebo pobočky zahraničnej banky o prísľube poskytnúť úver v objeme minimálne **500 000 EUR**, alebo ekvivalent v inej mene podľa kurzu NBS, platného ku dňu zverejnenia výzvy na predkladanie ponúk./Príloha č. 5/, resp. potvrdenie banky o dispozícií s vlastnými finančnými prostriedkami v rovnakej výške (nepostačuje predloženie výpisu z bankového účtu).

**Odôvodnenie v zmysle § 32 ods. 6: Podmienka je primeraná k predpokladanej hodnote zákazky, z dôvodu potreby zabezpečenia plynulého plnenia predmetu zákazky. Hodnota požadovaného prísľubu je rovná približne predpokladanému polročnému cashflow zmluvy o dielo. Verejný obstarávateľ má v úmysle ochrániť svoje záujmy v súvislosti s kontinuálnou realizáciou prác zabezpečením sa o schopnosti získať prostriedky v krízových situáciách bez ohrozenia realizácie prác.**

**(2)** podľa § 27 ods. 1 písm. d) - prehľadom o celkovom obrate alebo prehľadom o dosiahnutom obrate v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka za posledné tri hospodárske roky, za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti.

Uchádzač musí preukázať, že za posledné tri hospodárske roky (2013, 2014, 2015) dosiahol celkový obrat spolu vo výške min. 6 600 000 €. /Príloha č. 6/. Uchádzač preukazuje splnenie uvedenej podmienky účasti predložením kópie výkazov ziskov a strát, alebo predložením kópie výkazu o príjmoch a výdavkoch. Uchádzač môže preukázať splnenie tejto podmienky účasti aj prostredníctvom Registra účtovných závierok.

V prípade, že doklady predkladá uchádzač so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musí predložiť doklady ekvivalentné k výkazu ziskov a strát alebo výkazu o príjmoch a výdavkoch, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť preložené do slovenského jazyka. Súčasne musí uviesť, ktorý údaj v doklade preukazuje požadovanú výšku obratu. V prípade zistenia rozdielov v obsahu dokladov predložených v pôvodnom jazyku a preložených dokladov, je rozhodujúci úradný preklad v slovenskom jazyku. Iné meny ako EUR sa prepočítajú na EUR podľa kurzu NBS (prípadne kurzu ECB - Európskej centrálnej banky) k 31.12. príslušného kalendárneho roka.

**Odôvodnenie v zmysle § 32 ods. 6: Na preukázanie ekonomického a finančného postavenia je verejný obstarávateľ oprávnený požadovať doklady, z ktorých sa dá primerane zistiť uchádzačova spôsobilosť vykonávať určitú činnosť. Z hľadiska dodržiavania základných princípov vo verejnom obstarávaní verejný obstarávateľ stanovil splniteľné a nediskriminačné podmienky vzhľadom na rozsah a predmet zákazky, to znamená podmienky primerané a súvisiace s predmetom zákazky. Podmienka je primeraná aj k predpokladanej hodnote zákazky, keďže požiadavka na výšku priemerného obratu vypočítaná pre jeden hospodársky rok v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní neprekračuje trojnásobok predpokladanej hodnoty zákazky vypočítanej na obdobie 12 mesiacov a zohľadňuje situáciu hospodárskych subjektov na trhu.**

*Uchádzač môže na preukázanie finančného a ekonomického postavenia využiť finančné zdroje inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na*



preukázanie finančného a ekonomického postavenia. Túto skutočnosť preukazuje uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej zdrojmi mieni preukázať svoje finančné a ekonomické postavenie, že táto osoba poskytne plnenie počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej zdroje majú byť použité na preukázanie finančného a ekonomického postavenia musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli zdroje uchádzačovi poskytnuté. Ak uchádzač preukáže finančné a ekonomické postavenie zdrojmi inej osoby a počas trvania zmluvy dôjde k plneniu, ktorého sa toto preukázanie týka, uchádzač je oprávnený toto plnenie poskytnúť len sám, alebo prostredníctvom tej osoby, písomnou zmluvou s ktorou toto postavenie preukázal; možnosť zmeny subdodávateľa tým nie je dotknutá.

**Podľa § 32 ods. 11 zákona o verejnom obstarávaní splnenie podmienok účasti možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača, pričom doklady, preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnému obstarávateľovi úspešný uchádzač podľa § 44 ods. 1 v čase a spôsobom, určeným verejným obstarávateľom.**

**Verejný obstarávateľ uzná rovnocenné potvrdenie vydané príslušným orgánom iného členského štátu, ktorým uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní. Verejný obstarávateľ prijme aj iný rovnocenný doklad predložený uchádzačom.**

### III. PODMIENKY ÚČASTI UCHÁDZAČOV V SÚŤAŽI, TÝKAJÚCE SA TECHNICKEJ A ODBORNEJ SPÔSOBILOSTI

*Uchádzač musí v ponuke predložiť nasledujúce informácie a dokumenty, ktorými preukáže technickú a odbornú spôsobilosť:*

(1) - podľa § 28 ods. 1 písm. b) Zoznamom stavebných prác uskutočnených za predchádzajúcich 5 rokov, doplneným potvrdeniami o uspokojivom vykonaní stavebných prác s uvedením cien, miest a lehôt uskutočnenia prác a zhodnotenia uskutočnených prác podľa obchodných podmienok, ak odberateľom

1. bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa zák. č. 25/2006 Z. z., dokladom je referencia

2. bola iná osoba ako verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa zák. č. 25/2006 Z. z., dôkaz o plnení potvrdí odberateľ; ak také potvrdenie uchádzač alebo záujemca nemá k dispozícii, vyhlásením uchádzača alebo zájemcu o ich dodaní, doplneným dokladom, preukazujúcim ich dodanie alebo zmluvný vzťah, na základe ktorého boli dodané.

Uchádzač musí preukázať, že za predchádzajúcich 5 rokov uskutočnil 1 stavbu obdobného charakteru (dostavbu/výstavbu vodovodnej siete) s rozpočtovým nákladom min. **1 700 000 EUR** bez DPH;

*Iné meny ako EUR sa prepočítajú na EUR podľa kurzu NBS (prípadne kurzu ECB - Európskej centrálnej banky) aktuálneho v dobe, kedy došlo ku skutočnosti rozhodujúcej pre preukázanie splnenia predmetnej podmienky účasti.*

*Rozhodné obdobie 5 rokov sa počíta ku dňu zverejnenia výzvy na predkladanie ponúk.*

**Odôvodnenie v zmysle § 32 ods. 6: Pri stanovení podmienky účasti vychádzal verejný obstarávateľ z predpokladu, že budúci zhotoviteľ diela vzhľadom na charakter diela, jeho náročnosť, účel a význam predmetu zákazky a zodpovednosti vyplývajúce zhotoviteľovi zo zmluvy, ktorá bude výsledkom tejto súťaže, musí mať náležité skúsenosti s realizáciou obdobných prác, čo do rozsahu a charakteru realizovaných prác. Keďže predpokladaná hodnota zákazky je cca 1,7 mil. € bez DPH má verejný obstarávateľ za to, že uchádzač, ktorý v minulosti realizoval minimálne 1 stavbu uvedeného charakteru, má minimálnu potrebnú mieru skúseností s realizáciou obdobných prác. Uchádzač musí preukázať, že je schopný zabezpečiť kvalitné plnenie zmluvy v porovnateľnom rozsahu a obdobného charakteru k spokojnosti objednávateľa.**

(2) - podľa § 28 ods. 1 písm. c) Údajmi o technikoch alebo technických orgánoch, tých, ktorí sú zodpovední za kontrolu kvality bez ohľadu na to, v akom zmluvnom vzťahu sú k uchádzačovi, tých, na ktorých sa môže uchádzač obrátiť so žiadosťou o vykonanie týchto prác.

V ponuke uchádzač predkladá za uvedeného technika, alebo technický orgán oprávnenie na výkon kontroly kvality a zároveň predkladá aj vyhlásenie technikov, alebo technických orgánov o skutočnosti, že mu budú k dispozícii na vykonanie kontroly kvality - Príloha č. 10 SP.

*(Technici alebo technické orgány zodpovední za kontrolu kvality musia byť držiteľmi oprávnení v zmysle manažérského systému riadenia a kontroly kvality.)*

**Odôvodnenie v zmysle § 32 ods. 6: Podmienka je primeraná vzhľadom na účel a význam predmetu zákazky, nakoľko sa jedná o náročnú stavbu.**

(3) - podľa § 28 ods. 1 písm. g) Údajmi o vzdelaní a o odbornej kvalifikácii riadiacich zamestnancov, osobitne osôb zodpovedných za riadenie stavebných prác. Uchádzač musí preukázať, že ním navrhnutí kľúčoví špecialisti spĺňajú nasledovné požiadavky:

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*



1. Vedúci projektu (OSO - stavbyvedúci pre inžinierske stavby), prax min. 10 rokov, druh požadovanej stavebnej praxe: dostavba/výstavba vodovodnej siete, prax s výstavbou podľa pravidiel FIDIC, alebo inými rovnocennými podmienkami na min. 1 stavbe,
2. Zástupca vedúceho projektu (OSO - stavbyvedúci pre inžinierske stavby), prax min. 5 rokov, druh požadovanej stavebnej praxe: dostavba/výstavba vodovodnej siete.
3. Stavbyvedúci pre technické, technologické a energetické vybavenie celkov (OSO - stavbyvedúci s odborným zameraním: technické, technologické a energetické vybavenie celkov), prax min. 5 rokov, druh požadovanej stavebnej praxe: dostavba/výstavba vodovodnej siete.
4. Autorizovaný geodet - prax min. 5 rokov, druh požadovanej praxe: overovanie vybraných geodetických a kartografických činností,

V Prílohe č. 9 SP uchádzač vyhlási, že bude mať k dispozícii vyššie uvedených špecialistov navrhovaných pre účely plnenia Zmluvy o dielo (nemusia byť v zamestnaneckom pomere s uchádzačom). Všetci špecialisti musia mať preukázateľnú kvalifikáciu, vzťahujúcu sa na práce podobného charakteru a zložitosti ako je predmet zákazky a pracovali na predchádzajúcich projektoch v podobnej funkcii. Špecialisti musia spĺňať požiadavky uvedené vyššie.

Pre splnenie tejto podmienky postačí, ak uchádzač preukáže schopnosť zabezpečiť uvedený tím odborníkov čestným vyhlásením, že bude mať k dispozícii špecialistov pre účely plnenia Zmluvy o dielo, ktorí spĺňajú vyššie uvedené požiadavky. Vyplnený zoznam s menami konkrétnych osôb predkladá len úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy o dielo spolu s originálmi, resp. úradne overenými kópiami dokladov preukazujúcimi vzdelanie, odbornú spôsobilosť a požadovanú prax špecialistov zodpovedných za plnenie zmluvy.

(doklady preukazujúce **vzdelanie**: diplom, alebo maturitné vysvedčenie, prípadne doklad o ďalšom vzdelaní - v prípade zahraničných kľúčových špecialistov aj ich preklady; **odbornú spôsobilosť**: oprávnenie na výkon stavbyvedúcich v zmysle zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v aktuálnom znení (alebo ekvivalentnú pre osoby s trvalým pobytom mimo územia SR) /odborné zameranie uvedené vyššie/ (stavbyvedúci s trvalým pobytom mimo územia SR si zabezpečia na SKSI hosťujúci doklad na dobu výstavby); **odbornú spôsobilosť autorizovaného geodeta** v zmysle zákona č. 216/1995 Z. z. o Komore geodetov a kartografov v znení neskorších predpisov, **požadovanú prax**: vyplneným formulárom - príloha č. 9/A súťažných podkladov).

**Odôvodnenie v zmysle § 32 ods. 6: Podmienka je primeraná predmetu zákazky. Podmienky sú nastavené v zmysle požiadaviek verejného obstarávateľa na požadovanú úroveň vzdelania a praxe členov odborného tímu zhotoviteľa. Vzhľadom na charakter prác, účel a význam predmetu zákazky je nevyhnutné zabezpečiť aby jednotliví členovia tímu mali primerané vzdelanie a prax zodpovedajúce zvereným úlohám. Je v záujme verejného obstarávateľa aby mal vedúci tímu prax s realizáciou zmluvy podľa podmienok FIDIC, alebo inými rovnocennými podmienkami, vzhľadom na to, že nesprávna aplikácia týchto podmienok bude mať nepriaznivý vplyv na vývoj a náklady stavby, termín ukončenia a skúšobnú prevádzku.**

(4) - podľa §28 ods. 1 písm. h) Uvedením opatrení environmentálneho manažérstva, ktoré uchádzač použije pri plnení zmluvy. Uchádzač predloží certifikát na systém environmentálneho manažérstva v predmete zákazky podľa STN EN ISO14001:2005. Verejný obstarávateľ uzná ako rovnocenné certifikáty vydané orgánmi z členských štátov. Verejný obstarávateľ prijme aj iné dôkazy predložené



uchádzačom, ktoré sú rovnocenné opatreniam environmentálneho riadenia podľa požiadaviek na vystavenie príslušného certifikátu.

**Odôvodnenie v zmysle § 32 ods. 6: Podmienka je primeraná predmetu zákazky, nakoľko sa jedná o stavbu environmentálneho charakteru. Verejný obstarávateľ pri formulovaní podmienky účasti podľa § 28 ods. 1 písm. h) zákona o verejnom obstarávaní prihliada na získané praktické skúsenosti, ako aj požiadavky obvykle uplatňované v rámci relevantného trhu; v prípade požiadaviek na splnenie určitých noriem zabezpečenia environmentálneho manažérstva má verejný obstarávateľ zároveň na zreteli, aby stanovenými podmienkami neodôvodnene a neprimerane neobmedzoval v účasti uchádzačov, a teda neznemožnil uskutočnenie riadnej a čestnej hospodárskej súťaže v rámci použitého postupu zadávania zákazky.**

(5) - podľa § 28 ods. 1 písm. i) - údajmi o priemernom ročnom počte zamestnancov a o počte riadiacich zamestnancov za predchádzajúce tri roky - príloha č. 8 SP.

(Nevyplnenie uvedeného formulára môže viesť k nemožnosti posúdenia splnenia podmienok účasti a teda aj možnému vylúčeniu takej ponuky z technických dôvodov, alebo z dôvodu neobvykle nízkej ceny, prípadne z iných dôvodov súvisiacich s technickým a odborným riešením zákazky. Preto odporúčame uchádzačom dôsledne vyplniť tento formulár. Podmienka účasti nie je ničím výnimočná, chráni verejné záujmy verejného obstarávateľa, je primeraná a bežná v oblasti, ktorá je definovaná predmetom zákazky.)

**Odôvodnenie v zmysle § 32 ods. 6: Podmienka je primeraná predmetu zákazky v súvislosti s lehotou výstavby a ukončenia celého projektu v rámci operačného programu, do ktorého by táto stavba mala byť zaradená - uchádzač musí preukázať, že má potrebný počet zamestnancov na uskutočnenie stavby.**

(6) - podľa § 28 ods. 1 písm. j) - údajmi o strojovom a technickom vybavení, ktoré má uchádzač k dispozícii na uskutočnenie stavebných prác.

Požadujeme minimálne nasledovné strojové a technické vybavenie:

Rýpadlá - 2 ks

nákladné autá - 2 ks

kompletné sady pažiach boxov - 3 ks

zariadenia na hutnenie (valec a/alebo hutniaca doska) - 1 ks

kalové čerpadlá - 2 ks

finišer - 1 ks

vrtné súpravy s tlačiacou silou od 4 do 16 ton, krútiaci moment od 600 do 7000 Nm - 2 ks

pneumatické zarážacie kladivo D200 na zarážanie oceľových rúr od DN 100 do 800 - 1 ks

Strojové a technické vybavenie uchádzač preukazuje platnými technickými preukazmi (autá a žeriavy), skladovými kartami, prípadne kúpnyimi zmluvami na ostatné vybavenie alebo iným hodnoverným spôsobom.

**Odôvodnenie v zmysle § 32 ods. 6: Podmienka je primeraná predmetu zákazky v súvislosti s lehotou výstavby a ukončenia celého projektu v rámci operačného programu, do ktorého by táto stavba mala byť zaradená - uchádzač musí preukázať, že má minimálne požadované potrebné strojové a technické vybavenie na uskutočnenie stavby.**

Uchádzač môže na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač alebo záujemca verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude

Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie



*môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti. Túto skutočnosť preukazuje záujemca alebo uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukázať svoju technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť, že táto osoba poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti, musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity záujemcovi alebo uchádzačovi poskytnuté. Ak uchádzač alebo záujemca preukázal technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť technickými a odbornými kapacitami inej osoby a počas trvania zmluvy, koncesnej zmluvy alebo rámcovej dohody dôjde k plneniu, ktorého sa toto preukázanie týka, uchádzač alebo záujemca je oprávnený toto plnenie poskytnúť len sám, alebo prostredníctvom tej osoby, písomnou zmluvou s ktorou toto postavenie preukázal; možnosť zmeny subdodávateľa tým nie je dotknutá.*

**Podľa § 32 ods. 11 zákona o verejnom obstarávaní splnenie podmienok účasti možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača, pričom doklady, preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnému obstarávateľovi úspešný uchádzač podľa § 44 ods. 1 v čase a spôsobom, určeným verejným obstarávateľom.**

**Verejný obstarávateľ uzná rovnocenné potvrdenie vydané príslušným orgánom iného členského štátu, ktorým uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní. Verejný obstarávateľ prijme aj iný rovnocenný doklad predložený uchádzačom.**

**Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti v súlade s § 31 ods. 3. ZVO.**

## Zväzok III – FORMULÁRE

(aj na CD nosiči)

### Obsah

#### A. Pokyn pre uchádzačov na vyplnenie príloh - Formulárov

1. Uchádzač odpovie na všetky otázky uvedené vo všetkých formulároch, formuláre sa predkladajú tak, ako je uvedené pri jednotlivých formulároch.
2. Uchádzač pripojí ďalšie strany, ak je to potrebné.
3. Ak je niektorá otázka uchádzača netýka, uvedie sa v príslušnom riadku „Nevzťahuje sa“ so stručným vysvetlením, prečo je tomu tak.
4. Finančné údaje a prehlásenia predložené uchádzačom budú uvedené v EUR, alebo v národnej mene uchádzača s vyjadrením prepočtu na menu EUR (pre záujemcov mimo územia SR bude na prepočet mien rozhodný kurzový lístok ECB - priemer za príslušný rok, ak nie je v SP uvedené inak).
5. Priložená dokumentácia/certifikáty vyhotovené v inom ako v slovenskom jazyku musia byť vždy doplnené úradným prekladom do slovenského jazyka, okrem dokladov/certifikátov v českom jazyku.
6. Každý člen v skupine musí vyplniť a predložiť každý formulár.
7. Uchádzači, ktorí predkladajú ponuku v skupine vyplnia aj prílohu č. 2.
8. Osoba, ktorá podpisuje prílohy - Formuláre ručí za pravdivosť, úplnosť a presnosť všetkých prehlásení.
9. Presnosť vyplnenia Príloh - Formulárov, ich úplnosť a priložená dokumentácia sa budú brať do úvahy pri preskúmaní ponuky. Uchádzači musia zobrať na vedomie, že absencia niektorých údajov môže spôsobiť, že ich ponuka bude v predmetnej časti nepreskúmateľná.
10. Čestné vyhlásenie, ktorým uchádzač môže preukázať splnenie podmienky účasti nenahrádza predloženie formulára (náležitosť ponuky) súvisiaceho s príslušnou podmienkou účasti.
11. Ak sa formulár predkladá aj za navrhnutého subdodávateľa/subdodávateľov, vyplňa a predkladá ho uchádzač.

#### B. Prílohy - Formuláre

Príloha č. 1: všeobecné informácie o uchádzačovi  
Príloha č. 2: údaje o skupine  
Príloha č. 3: prehlásenie o subdodávateľoch  
Príloha č. 4: návrh plnenia kritéria na vyhodnotenie ponúk  
Príloha č. 5: list o úverovej schopnosti  
Príloha č. 6: finančné výkazy  
Príloha č. 7: bankové spojenie

#### Technická spôsobilosť

##### **zamestnanci uchádzača**

Príloha č. 8: údaje o zamestnancoch uchádzača

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

Príloha č. 8/A: údaje o zamestnancoch uchádzača - doplnenie  
Príloha č. 9: osoby zodpovedné za realizáciu diela  
Príloha č. 9/A: údaje za zodpovednú osobu  
Príloha č. 10: vyhlásenie stavbyvedúcich a ďalších špecialistov

**uchádzač**

Príloha č. 11: skúsenosti uchádzača  
Príloha č. 11/A: referenčný list uchádzača  
Príloha č. 12: plán zabezpečenia a riadenia kvality  
Príloha č. 13: plán kontroly kvality  
Príloha č. 14: plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci  
Príloha č. 15: plán ochrany životného prostredia  
Príloha č. 16: program školení obsluhy  
Príloha č. 17: zoznam technologických zariadení a materiálov  
Príloha č. 18: čestné vyhlásenie  
Príloha č. 19: iné informácie



Príloha č. 1

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O UCHÁDZAČOVI

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)*

3.1.1. Názov spoločnosti

.....

3.1.2. Adresa

.....

.....

Telefón ..... Fax ..... E-mail .....

3.1.3. Mená konateľov/štatutárnych zástupcov, oprávnených konať za uchádzača/člena skupiny

.....

.....

3.1.4. Právna forma

.....

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

Príloha č. 2

ÚDAJE O SKUPINE

(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)

3.2.1 Názov:.....

3.2.2 Adresa:.....

.....

Telefón.....Fax.....E-mail.....

Telefón.....Fax.....E-mail.....

3.2.3 Názvy členov v skupine:

i) .....

ii) .....

iii).....

Atd'.....

3.2.4 Názov vedúceho člena

.....

3.2.5 Navrhovaný pomer zodpovednosti medzi členmi (v %) s označením druhu prác, ktoré bude každý člen realizovať.

.....

.....

.....

Podpis : .....

(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)

Dátum: .....

Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie



Príloha č. 3

**PREHLÁSENIE O SUBDODÁVATEĽOCH**

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNE“)*

3.3.1 Názov a adresa .....

3.3.2 Forma účasti (samostatný uchádzač/ vedúci člen skupiny/člen skupiny)

.....

3.3.3 Uveď názvy subdodávateľov

*(ak je uchádzačom skupina, uchádzač vyplní tento formulár za každého člena skupiny osobitne)*

Názov spoločnosti	Rozsah subdodávky z celkového množstva prác zákazky (%)	Druh prác

*Za navrhnutého subdodávateľa/subdodávateľov uchádzač predkladá doklad podľa § 26 ods. 1 písm. f)  
- doklad o oprávnení uskutočňovať stavebné práce pred jeho nástupom na začatie stavebných prác.*

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

**Príloha č. 4**

**NÁVRH PLNENIA KRITÉRIA NA VYHODNOTENIE PONÚK**

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť KRITÉRIÁ)*

**Cena za celé dielo**

..... € bez DPH

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*



Príloha č.5

LIST O ÚVEROVEJ SCHOPNOSTI

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť OSTATNÉ)*

*(Vyplní banka, a obsahuje podpis banky a pečiatku)*

My \_\_\_\_\_ deklaruje, že  
sme ochotní a schopní poskytnúť prostriedky banky v prospech

\_\_\_\_\_ (názov uchádzača/člena skupiny) vo výške **500 000**

**EUR** vzťahujúce sa na vykonanie prác na zákazke

**Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie**

Pečiatka banky

\_\_\_\_\_

Miesto a dátum

\_\_\_\_\_

Meno a podpis

(Predložený formulár slúži ako odporúčaný)

*Nezáväzný úverový prísľub v prípade skupiny musí skupina (uchádzač) predložiť za celú skupinu v požadovanej hodnote prostredníctvom člena skupiny v celku alebo po častiach viacerými členmi skupiny.*

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

## Príloha č.6

(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)

### FINANČNÉ VÝKAZY

**Uvedte všetky informácie, ktoré sa vo formulári vyžadujú v EUR.**

*Iné meny ako EUR sa prepočítajú na EUR podľa kurzu NBS (prípadne kurzu ECB - Európskej centrálnej banky) k 31.12. príslušného kalendárneho roka.*

#### 3.6.1 Ročný obrat za každý z predchádzajúcich 3 rokov

EUR	2013	2014	2015
Celkom			

#### 3.6.2. Približná hodnota v súčasnosti zmluvne pokrytých prác

..... EUR

#### 3.6.3 Priložte kópie výkazov ziskov a strát, alebo kópie výkazov o príjmoch a výdavkoch.

*V prípade, že doklady predkladá uchádzač so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musí predložiť doklady ekvivalentné k výkazu ziskov a strát alebo výkazu o príjmoch a výdavkoch, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť preložené do slovenského jazyka. Súčasne musí uviesť, ktorý údaj v doklade preukazuje požadovanú výšku obratu. V prípade zistenia rozdielov v obsahu dokladov predložených v pôvodnom jazyku a preložených dokladov, je rozhodujúci úradný preklad v slovenskom jazyku.*

***V prípade účasti skupiny Prílohu č. 6 vyplňte za každého člena skupiny samostatne a súčet za všetkých členov skupiny pre potreby hodnotenia účasti v súťaži.***

Podpis : .....

(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)

Dátum: .....



Príloha č.7

**BANKOVÉ SPOJENIE**

*(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy)*

**MAJITEĽ ÚČTU**

Názov:

Adresa (ulica, mesto, PSČ):

Kontaktná osoba:

Telefón..... Fax..... Telex .....E-mail.....

IČO:

IČ DPH:

**ÚDAJE O BANKE**

Názov banky:

Adresa (ulica, mesto, PSČ):

Krajina:

Kód banky:

Číslo účtu:

IBAN kód:

SWIFT kód:

pečiatka banky + podpis predstaviteľa banky:

**(Oboje povinné)**

dátum + podpis majiteľa účtu:

**(Povinné)**

***V prípade, že uchádzačom je skupina, predložiť formulár za každého člena skupiny!***

Príloha č.8

ÚDAJE O ZAMESTNANCOCH UCHÁDZAČA

(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)

3.8.1 Priemerný počet zamestnancov v predchádzajúcich 3 rokoch

	2013	2014	2015
Riaditelia a vedenie podniku			
Administratívni zamestnanci			
Technickí zamestnanci			
Kvalifikovaní inžinieri			
Stavbyvedúci			
Majstri			
Mechanici			
Technici			
Obsluha strojov			
Zvárači nerezovej ocele			
Zvárači plastov			
Žeriavníci			
Vodiči			
Iní vyučení zamestnanci			
Nevyučení zamestnanci			
<b>Celkom</b>			

3.8.2 Zamestnanci určení na realizáciu prác zákazky (navrhovanej Zmluvy o dielo)

- a - Riadiaci zamestnanci na stavenisku (o. i. stavbyvedúci) .....
- b - Administratívni zamestnanci .....
- c - Technickí zamestnanci
  - Kvalifikovaní inžinieri .....
  - Majstri .....
  - Mechanici .....
  - Technici .....
  - Obsluha strojov .....
  - Zvárači nerezovej ocele .....
  - Zvárači plastov .....
  - Žeriavníci .....
  - Vodiči .....
  - Iní vyučení zamestnanci .....
  - Nevyučení zamestnanci .....
- Celkom** .....

**Za stavbyvedúcich, obsluhu strojov, zváračov a žeriavnikov požadujeme predložiť odbornú spôsobilosť podľa platnej legislatívy na vykonávanie príslušnej odbornej činnosti.**

Formulár uchádzač vyplní za každého člena skupiny a každého subdodávateľa uvedeného v ponuke.

Podpis : ..... Dátum: .....

(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

Príloha č.8/A

ÚDAJE O ZAMESTNANCOCH UCHÁDZAČA - doplnenie

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)*

Pokiaľ uchádzač nemá dostatok vlastných zamestnancov potrebných pre plnenie predmetu zákazky, je povinný predložiť zmluvu o budúcej pracovnej zmluve/dohode o vykonaní prác za každého zamestnanca potrebného pre plnenie zákazky, že takýto budúci zamestnanec/dohodár bude k dispozícii na plnenie zákazky.

Zoznam budúcich zamestnancov:

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

Prílohy: zmluvy o budúcej pracovnej zmluve/dohode

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*



Príloha č.9

OSOBY ZODPOVEDNÉ ZA REALIZÁCIU DIELA

**Tabuľku nevyplňovať, bude sa vyžadovať len od úspešného uchádzača pred podpisom zmluvy!**

**Formulár s nevyplnenou tabuľkou a podpísaným čestným vyhlásením uvedeným nižšie však pre účely vyhodnotenia ponúk bezpodmienečne predložiť v ponuke - časť „OSTATNÉ“!**

Funkcia/ meno	Štátna príslušnosť	Vzdelanie	Odborná prax v rokoch/ vo výstavbe	Hlavné práce, za ktoré zodpovedal(a) (projekt/ hodnota)
Vedúci projektu			/	
Zástupca vedúceho projektu			/	
Stavbyvedúci pre technické, technologické a energetické vybavenie celkov			/	
Autorizovaný geodet			/	
Ostatní zodpovední za .....			/	

Všetci stavbyvedúci a geodet Zhotoviteľa budú mať oprávnenie (spôsobilosť) na výkon tak, ako je uvedené vo Zväzku II. Podmienky účasti v súťaži - bod III. (3) (osoby s trvalým pobytom mimo územia SR si zabezpečia hosťujúci doklad na dobu výstavby);

Čestne vyhlasujeme, že budeme mať k dispozícii špecialistov navrhovaných pre účely plnenia Zmluvy o dielo, ktorí spĺňajú požiadavky verejného obstarávateľa uvedené v súťažných podkladoch. Zároveň čestne vyhlasujem, že v prípade, ak naša ponuka bude verejným obstarávateľom prijatá, pred podpisom zmluvy o dielo, predložíme menný zoznam osôb zodpovedných za plnenie zmluvy a ich príslušné doklady.

Podpis : .....

(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)

Dátum: .....

Príloha č. 9/A

Údaje za zodpovednú osobu (životopis)

(vyplnený formulár s prílohami predkladá úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy)

Navrhovaná funkcia v projekte:

1 Meno a priezvisko:

2 Štátna príslušnosť:

3 Vzdelanie (popis všetkých dosiahnutých stupňov vzdelania):

Od – do	Inštitúcia

4 Iné odborné vzdelanie

Od – do	Inštitúcia

5 Jazykové znalosti (1-výborne; 5-základy)

Jazyk	Čítanie	Komunikovanie	Písanie

6 Odborná prax

Od – do (roky)	Počet rokov	Krajina praxe	Zamestnávateľ	Opis hlavnej činnosti experta
Celkom				

8 Prílohy

Overené kópie dokladov potvrdzujúcich vzdelanie a odbornú spôsobilosť na výkon stavbyvedúceho v zmysle zákona č. 138/1992 zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v aktuálnom znení. V prípade zahraničných kľúčových špecialistov aj ich preklady. Stavbyvedúci s trvalým pobytom mimo územia SR si zabezpečia na SKSI hosťujúci doklad na dobu výstavby.

Svojím podpisom potvrdzujem, že údaje uvedené v mojom životopise sú úplné a pravdivé.

Podpis špecialistu: ..... Dátum: .....

Príloha č.10

**VYHLÁSENIE STAVBYVEDÚCICH A ĎALŠÍCH ŠPECIALISTOV**

**A OSOBY ZODPOVEDNEJ ZA KONTROLU KVALITY**

*Formulár za stavbyvedúcich a ďalších špecialistov nevyplňovať, bude sa vyžadovať len od úspešného uchádzača pred podpisom zmluvy!*

*Formulár za osobu/y zodpovedné za kontrolu kvality vyplniť a predložiť v ponuke časť „OSTATNÉ“!*

**Názov stavby: Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie**

Ja, dolu podpísaný (á), prehlasujem, že budem k dispozícii na plnenie horeuvedenej zákazky pre zhotoviteľa diela <meno/názov zhotoviteľa diela>

Meno	
Podpis (Overený notárom)	
Dátum	
Funkcia v zmluve	

Vyplnia stavbyvedúci a ďalší špecialisti a osoba zodpovedná za kontrolu kvality !!!

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*



Príloha č.11

SKÚSENOSTI UCHÁDZAČA

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)*

Zoznam plnenia Zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru, ktoré uchádzač realizoval za predchádzajúcich 5 rokov (v rozhodnom období).

Názov projektu/ popis realizov. prác	Celková hodnota diela, hodnota diela alebo časti diela, ktoré realizoval uchádzač, a hodnota diela, ktoré realizoval uchádzač v rozhodnom období	Dátum začatia/ Dátum ukončenia realizácie diela	Verený obstarávateľ/Obstarávateľ /objednávateľ a jeho adresa	Hlavný/samostatný zhotoviteľ (H) alebo podzhotoviteľ (Pz) alebo člen v skupine (P)

Príloha: Vyplnené referenčné listy jednotlivých referencií uvedených v tabuľke potvrdené verejným obstarávateľom/obstarávateľom/objednávateľom

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

Príloha č.11 /A

Referenčný list uchádzača

(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)

Potvrdenie objednávateľa/verejného obstarávateľa/obstarávateľa o plnení zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru ako predmet zákazky - uchádzač

Referencia č.:	
Žiadateľ*:	
Názov organizácie:	
Sídlo:	
Obec (miesto):	
Ulica, číslo, PSČ:	
Zmluvná cena diela/prác (hlavná zmluva projektu):	
Názov zhotoviteľa (hlavná zmluva projektu):	
(V prípade skupiny obchodné mená všetkých členov skupiny)	
Typ hlavnej zmluvy/zmluvné podmienky:	
Úloha žiadateľa v zmluve	
<input type="checkbox"/> Hlavný/samostatný dodávateľ	<input type="checkbox"/> Člen skupiny
<input type="checkbox"/> Poddodávateľ	
Skutočná hodnota prác realizovaná žiadateľom:	
Skutočná hodnota prác realizovaná žiadateľom	
v rozhodnom období:	
(práce vykonané na základe hlavnej zmluvy/zmluvy o združení/subdodávateľskej)	
Obdobie realizácie prác:	
Zmluvný termín (od – do):	Skutočný termín (od – do):
Podrobný popis predmetu zmluvy, vrátane rozpočtového nákladu	
Objednávateľ:	
Názov organizácie:	
Sídlo:	
Obec (miesto):	
Ulica, číslo, PSČ:	
Zhodnotenie kvality:	
Osoba objednávateľa poverená poskytnutím informácií:	
Meno	Pečiatka
Podpis**	tel. a mailový kontakt

\* žiadateľ je osoba požadujúca potvrdenie referencie od objednávateľa pre účely splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní

\*\*podpis osoby, ktorá uvedené údaje verifikuje

Príloha: <uved' odkaz na prílohu k referenčnému listu ak uchádzač uplatňuje text uvedený v poznámke nižšie>

Pozn.: V prípade že nie je možné získať referenciu od objednávateľa v uvedenom formáte, je nutné vyplniť uvedený formulár a k nemu priložiť potvrdenú referenciu alebo jej overenú kópiu od objednávateľa v dostupnej forme, alebo nahradiť čestným vyhlásením uchádzača v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.

Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie

Príloha č.12

**PLÁN ZABEZPEČENIA A RIADENIA KVALITY**

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)*

Na zabezpečenie, aby dielo vyhovovalo požiadavkám Zmluvy zhotoviteľ zriadi, vykoná, bude dodržiavať a udržiava po celý čas realizácie prác Plán zabezpečenia a riadenia kvality, ktorý spĺňa požiadavky série noriem ISO 9001.

Uchádzač uvedie podrobné údaje o jeho systéme zabezpečenia a riadenia kvality.

Plán PZK musí obsahovať konkrétne opatrenia týkajúce sa predmetu zákazky.

(Pozri: Zväzok V )

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*



**Príloha č.13**

**PLÁN KONTROLY KVALITY**

*(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač k termínu začatia stavebných prác)*

Na zabezpečenie, aby dielo vyhovovalo požiadavkám Zmluvy zhotoviteľ zriadi, vykoná, bude dodržiavať a udržiava po celý čas realizácie prác Plán kontroly kvality, ktorý spĺňa požiadavky série noriem ISO 9001.

Plán PKK musí obsahovať konkrétne opatrenia týkajúce sa predmetu zákazky.

(Pozri: Zväzok V )

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

## Príloha č.14

### PLÁN BEZPEČNOSTI A OCHRANY ZDRAVIA PRI PRÁCI

*(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy)*

Zhotoviteľ pred podpisom Zmluvy predloží Objednávateľovi a Stavebnému dozoru bezpečnostným technikom odsúhlasený „Plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci“ s náležitosťami a v rozsahu podľa nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na Stavenisko.

Uvedte návrh plánu bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ktorý bude obsahovať údaje o potenciálnych rizikách vyplývajúcich zo stavebnej činnosti.

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

Príloha č.15

**PLÁN OCHRANY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť - „OSTATNÉ“)*

Uvedte návrh plánu ochrany životného prostredia, ktorý bude obsahovať údaje o potenciálnych vplyvoch na životné prostredie vyplývajúcich zo stavebnej činnosti.

- plán ochrany pred znečistením podzemných a povrchových vôd od ropných látok, stavebných materiálov a chemikálií ako výsledkov stavebnej činnosti
- miesto určené pre výkopový materiál a materiál z búracích prác
- spôsob zhodnotenia, resp. zneškodnenia vzniknutých odpadov zo stavby
- miesto určené na vypúšťanie z odvodňovacích systémov a vypúšťanie vody po tlakových skúškach
- ochrana pred hlukom (protihlukové opatrenia)
- návrh na zamedzenie znečistenia ovzdušia
- plán na zabezpečenie čistoty okolia (riešenie odvozu komunálneho odpadu a odpadov zo stavby)
- hygienické zariadenia pre stavebný personál na Stavenisku.

Uchádzač predloží spolu s návrhom plánu Ochrany životného prostredia súčasne aj návrh Protipovodňového plánu.

(Pozri: Zväzok V )

Podpis : .....

(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)

Dátum: .....

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*



Príloha č.16

**PROGRAM ŠKOLENÍ OBSLUHY**

*(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač k termínu začatia stavebných prác)*

Uved'te podrobný návrh a podrobnosti programu školenia obsluhy.

(Pozri: Zväzok V )

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

**PRÍLOHA Č. 17**  
**ZOZNAM TECHNOLOGICKÝCH ZARIADENÍ A MATERIÁLOV**  
**(ktoré budú trvalo zabudované do diela)**

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)*

V nasledujúcej tabuľke uchádzač uvedie návrhy a podrobné údaje o hlavných materiáloch, strojoch, zariadeniach a výrobkoch, ktoré budú počas realizácie zabudované do diela.

*Nakoľko dielo obsahuje rúrové vedenia, ako aj technologické zariadenia, je potrebné uviesť hlavné položky pre všetky tieto časti diela samostatne. Je možné uviesť aj viac výrobkov, resp. výrobcov pre danú položku ak ich výrobky rovnako spĺňajú technické špecifikácie uvedené vo Zväzku V. **Zoznam technologických zariadení a materiálov bude záväzný a nemeniteľný počas trvania zmluvy.***

*(Formulácia ako napr. „Zariadenie typu XY alebo ekvivalentné“ nie je prípustná.)*

Pol. č.	Zoznam	Výrobca	Typ výrobku	Popis a technické údaje (kapacita, výkony, atď.)
1.	HDPE vodovodné potrubie DN 100			HDPE rúra PE100 rúra 110x6,6/100m PN10 (SDR17)-pre tlakový rozvod pitnej vody
2.	HDPE vodovodné potrubie DN 150			HDPE rúra PE100 rúra 160x9,5/12m PN10 (SDR17)-pre tlakový rozvod pitnej vody
3.	HDPE potrubie pre chráničky na prípojky			Potrubie chráničiek na prípojky HDPE D 63x 3.8mm pri riadenom horizont. vŕtaní
4.	HDPE D 32/2,0mm pre vodovodné prípojky			HDPE rúra PE100 rúra 32x2,3/100m PN10 (SDR17)-pre tlakový rozvod pitnej vody
5.	HDPE D 50/3,0mm pre vodovodné prípojky			HDPE rúra PE100 rúra 50x3,0/100m PN10 (SDR17)-pre tlakový rozvod pitnej vody
6.	HDPE D 63/3,8mm pre vodovodné prípojky			HDPE rúra PE100 rúra 63x3,8/100m PN10 (SDR17)-pre tlakový rozvod pitnej vody

(V prípade, ak navrhovaný výrobok nemá vlastné označenie (napr. niektoré typy rúr) kolónka „**Typ výrobku**“ sa nevyplní.)

Podpis : .....

(osoba oprávnená konať za uchádzača) Dátum: .....

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

## Príloha č.18

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)*

### Čestné vyhlásenie o nezávislom stanovení ponuky

Dolu podpísaný,

..... (meno zástupcu uchádzača, identifikačné údaje) ako zástupca uchádzača ..... (obchodné meno/názov uchádzača/skupiny, v mene ktorého je vyhlásenie podpisované, identifikačné údaje) oprávnený konať v jeho mene, ktorý predkladá ponuku (ďalej len „predkladateľ ponuky“) na „**Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie**“ (ďalej len „predmetné verejné obstarávanie“) ako odpoveď na výzvu na predkladanie ponúk verejného obstarávateľa **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice** týmto

**čestne vyhlasujem,**

1. že predkladateľ ponuky sa nedohodol na ponukách s inými konkurentmi v predmetnom verejnom obstarávaní; konkurentom na účely tohto čestného vyhlásenia sa pritom rozumie každý podnikateľ, okrem predkladateľa ponuky, ktorý (i) je uchádzačom v predmetnom verejnom obstarávaní, (ii) by mohol len potenciálne predložiť ponuku v predmetnom verejnom obstarávaní a to s ohľadom na svoju kvalifikáciu, schopnosti, alebo skúsenosti;
2. že ceny, ako aj iné podmienky predkladanej ponuky predkladateľ ponuky nesprístupnil iným konkurentom a že ich priamo ani nepriamo nezverejnil;
3. že ceny, ako aj iné podmienky predkladanej ponuky, boli predkladateľom ponuky určené nezávisle od iných konkurentov bez akejkoľvek dohody, konzultácie, komunikácie s týmito konkurentmi, ktorá by sa týkala (i) cien, (ii) zámeru predložiť ponuku, (iii) metód alebo faktorov určených na výpočet cien alebo (iv) predloženia cenovej ponuky, ktorá by nespĺňala podmienky súťažných podkladov na dané verejné obstarávanie;
4. že predkladateľ ponuky nepodnikne žiadne kroky smerom ku konaniu uvedenému v bodoch 1 až 3 a ani sa nepokúsi žiadneho iného konkurenta naviesť na kolúziu v predmetnom verejnom obstarávaní;
5. že predkladateľ ponuky vstúpil do konzultácií, komunikácie, dohôd alebo dohovorov s nasledovnými konkurentmi ohľadom predmetného verejného obstarávania a predkladateľ ponuky uvádza v priložených dokumentoch kompletné údaje o tejto skutočnosti vrátane mien/názvov týchto konkurentov, charakteru, dôvodov týchto konzultácií, komunikácie, dohôd alebo dohovorov. Týmto nie sú dotknuté vyhlásenia v bodoch 1 až 3;

\* .....

(\* uchádzač vyplní, len ak nastali skutočnosti uvedené v bode 5. tohto vyhlásenia )

**ďalej vyhlasujem, že**

1. všetky informácie a údaje predložené v ponuke, ako aj tomto čestnom vyhlásení sú pravdivé, neskreslené a úplné,
2. som si prečítal a porozumel som obsahu tohto vyhlásenia,
3. som si vedomý právnych následkov potvrdenia nepravdivých informácií v tomto vyhlásení.

Podpis : .....

(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)

Dátum: .....

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*



**Príloha č.19**

**INÉ INFORMÁCIE**

*(vyplnený formulár sa predkladá v ponuke - časť „OSTATNÉ“)*

Uchádzač môže pripojiť ďalšie informácie ak uzná za vhodné.

Podpis : .....

*(osoba alebo osoby oprávnené na podpis v mene Uchádzača)*

Dátum: .....

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

**Zväzok IV – návrh zmluvy o dielo**

**OBSAH**

**ČASŤ 1 - FORMULÁR ZMLUVY O DIELO**

**ČASŤ 2 - PODMIENKY ZMLUVY O DIELO**

**ČASŤ 3 - FORMULÁR ZÁBEZPEKY VYKONANIA PRÁC (NA SPLNENIE ZMLUVNÝCH ZÁVÄZKOV)  
(PRÍSLUB BANKY)**

**ČASŤ 4 - FORMULÁR ZÁBEZPEKY NA ZADRŽANÉ PLATBY (PRÍSLUB BANKY)**

**ČASŤ 5 - FORMULÁR DOHODY O RIEŠENÍ SPOROV**

*(formulár sa nepredkladá, zmluvu o dielo vypracuje verejný obstarávateľ)*

**ČASŤ 1 - FORMULÁR ZMLUVY O DIELO**

**Financovanie:**

Európsky fond regionálneho rozvoja, Štátny rozpočet SR a príspevok konečného prijímateľa

**Projekt:**

Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod – rozšírenie

**Zmluva:**

**Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod – rozšírenie - zhotovenie stavby**

Táto Zmluva o dielo uzavretá dňa..... v ..... medzi :

Názov: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Adresa sídla: Komenského 50, 042 48 Košice  
Právna forma: akciová spoločnosť  
IČO: 36 570 460  
DRČ: 2020063518  
IČ DPH: SK2020063518  
Zápis v OR: Okresný súd Košice I., oddiel: Sa, vložka č.:1243/V  
Telefón: +421 557924111, +421 557924610,  
Fax: +421 557924660  
(ďalej len „**Objednávateľ**“) na jednej strane a

<Názov a adresa firmy>

(ďalej len „**Zhotoviteľ**“) na strane druhej.

sa dohodli **nasledovne:**

1. V tejto Zmluve o dielo majú slová a výrazy rovnaký význam, aký je im prisúdený v ďalej uvádzaných Zmluvných podmienkach, na ktoré táto Zmluva o dielo odkazuje.
2. Nasledovné dokumenty tvoria súčasť tejto Zmluvy o dielo a majú poradie dôležitosti uvedené v zostupnom poradí:  
(a) Zmluva o dielo

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

- (b) Ponukový list a Príloha k ponukovému listu
- (c) Príloha č. 17
- (d) Zvláštne podmienky Zmluvy o dielo
- (e) Všeobecné podmienky Zmluvy o dielo
- (f) Technické špecifikácie
- (g) Výkresy (projekt pre realizáciu stavby)
- (h) Výkaz výmer ( Rozpočet)
- (i) Formulár zábezpeky na zadržané platby (zádržné) - prísľub banky
- (j) Formulár zábezpeky na vykonanie prác - prísľub banky
- (k) Formulár dohody o riešení sporov

*Dodatky a prílohy budú mať rovnaké poradie dôležitosti ako dokumenty, ktoré upravujú.*

3. S ohľadom na platby objednávateľa zhotoviteľovi, ako je to spomínané ďalej, zhotoviteľ sa týmto zaväzuje objednávateľovi, že vyhotoví a dokončí dielo a odstráni akékoľvek jeho závady v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.
4. Objednávateľ sa týmto zaväzuje uhradiť zhotoviteľovi za vyhotovenie a dokončenie diela a za odstránenie akýchkoľvek závad, zmluvnú cenu v lehotách a spôsobom, predpísaným v Zmluve v sume:

Akceptovaná zmluvná hodnota bez DPH ..... EUR

(slovom .....)

alebo takú čiastku, ktorá môže byť splatná v súlade s ustanoveniami Zmluvy o dielo v dobe a spôsobom stanoveným Zmluvou o dielo.

*DPH bude vyplácaná v súlade s platnými predpismi, legislatívou Slovenskej republiky a medzinárodnými dohodami vzťahujúcimi sa na realizáciu programu.*

5. Účastníci Zmluvy na strane Zhotoviteľa ručia spoločne a nerozdielne za záväzky voči Objednávateľovi, ktoré vzniknú pri realizácii Diela.
6. V prípade združenia neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je fotokópia zmluvy o združení uzatvorená medzi účastníkmi Zmluvy na strane Zhotoviteľa. V prípade zmeny alebo doplnenia zmluvy o združení sa Zhotoviteľ zaväzuje doporučené doručiť do sídla Objednávateľa originál dodatku k zmluve o združení, v lehote 14 kalendárnych dní odo dňa jeho podpisu účastníkmi združenia
- 7 Zmluvu je možné doplniť na základe písomných dodatkov v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a po odsúhlasení RO v SR, ktoré budú číslované a podpísané štatutárnymi orgánmi oboch zmluvných Strán. Dodatky okrem iného budú obsahovať všetky úpravy, ktoré vznikli za príslušné obdobie v dôsledku plnenia Zmluvy, spolu s podpornou dokumentáciou súvisiacou s odsúhlasením týchto úprav. Tieto úpravy sa môžu týkať zmeny množstiev, ktoré nastali v dôsledku merania a oceňovania Diela pre účely platby podľa čl. 12 Zmluvných podmienok, Zmien a úprav podľa čl. 13 Zmluvných podmienok, Nárokov Objednávateľa podľa čl. 2.5 Zmluvných podmienok, Nárokov Zhotoviteľa podľa čl. 20.1 Zmluvných podmienok a iných dôležitých okolností, ktoré vznikli počas plnenia Zmluvy.

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*



8. Dodávateľ je povinný strpieť výkon kontroly/auditu súvisiaceho s uskutočňovaním diela kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.  
Oprávnené osoby sú:
- a) Ministerstvo životného prostredia a ním poverené osoby,
  - b) Útvar následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby,
  - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
  - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - f) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.
9. V prípade, že na daný projekt nebudú pridelené finančné prostriedky, má sa za to, že táto zmluva nebola uzatvorená.
10. Práva a povinnosti zmluvných Strán neupravené v tejto Zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
11. Zmluvné Strany prehlasujú, že sa s obsahom Zmluvy oboznámili, túto uzatvorili slobodne a vážne, že sa zhoduje s ich prejavom vôle a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojím vlastnoručným podpisom.
12. Na dôkaz toho zúčastnené zmluvné strany vyhotovili túto Zmluvu. Táto Zmluva o dielo nadobudne platnosť dňom, kedy ho podpíše druhá zmluvná strana. Táto zmluva nadobudne účinnosť po odsúhlasení verejného obstarávania Riadiacim orgánom v SR a jej zverejnením.

Objednávateľ:

.....  
**Ing. Stanislav Hreha, PhD.**  
predseda predstavenstva

.....  
**Ing. Rudolf Kočíško**  
člen predstavenstva

Zhotoviteľ:

## ČASŤ 2 - PODMIENKY ZMLUVY O DIELO

### VŠEOBECNÉ PODMIENKY ZMLUVY O DIELO

Podmienky zmluvy o dielo pozostávajú zo „**Všeobecných podmienok**“, vrátane Prílohy „Dohoda o riešení sporov“, ktoré tvoria súčasť „Zmluvných podmienok na výstavbu - Na stavebné a inžinierske diela projektované objednávatelom“, Prvé vydanie 1999 vydané Medzinárodnou federáciou konzultačných inžinierov (FIDIC) a z „**Zvláštnych podmienok**“, ktoré predstavujú doplnky a dodatky k uvedeným Všeobecným podmienkam.

Všeobecné podmienky zostávajú v plnej platnosti, pokiaľ nie sú upravené v Zvláštnych podmienkach.

Všeobecné podmienky Zmluvy o dielo sú:

„Zmluvné podmienky na výstavbu - Na stavebné a inžinierske diela projektované objednávatelom“, Prvé vydanie 1999 („Červená kniha“) vydané Medzinárodnou federáciou konzultačných inžinierov (FIDIC), ktoré boli preložené z anglického originálu:


“Conditions of Contract for Construction” First Edition 1999 („red book“) published by the Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils (FIDIC)“.


Zhotoviteľ prehlasuje, že je so „Všeobecnými podmienkami“ oboznámený, vlastní ich a môže byť vyzvaný na žiadosť objednávateľa predložiť ich kópiu náležite podpísanú osobou oprávnenou podpísať ponuku.

Kontakt na FIDIC:

Preklad originálu „Conditions of Contract for Construction“ zabezpečila:

**FIDIC/Federation Internationale des Ingenieurs  
- Conseils**

 P.O.Box 86, Ch - 1000 Lausanne 12,  
Switzerland

 (+41 21) 653 5003, fax: (+41 21) 653 5432

**SACE - Slovenská asociácia konzultačných  
inžinierov**

Komínarska 4  
832 03 Bratislava

[www.sace.sk](http://www.sace.sk)

V prípade zistenia rozporu slovenského prekladu „Všeobecných podmienok“ s originálom ktoroukoľvek stranou budú platiť ustanovenia anglického originálu. O takýchto prípadoch bude v prvom stupni rozhodovať stavebný dozor v zmysle článku 3.5 všeobecných podmienok zmluvy !!!

V prípade nutnosti zamestnať úradného prekladateľa náklady budú znášať obe strany rovnakým dielom.



## ZVLÁŠTNE PODMIENKY ZMLUVY O DIELO

Podčlánok č.:	Definície	text
1.1		<b>1.1.1.3 „Oznámenie o prijatí ponuky“</b> Tento podčlánok zmeňte nasledovne: Oznámenie o prijatí ponuky znamená oznámenie podľa § 44 ods. 2 zák. č. 25/2006 Z. z.
		<b>1.1.1.5 „Technické špecifikácie /Technicko-kvalitatívne podmienky/“</b> Tento podčlánok doplňte vetou: Technické špecifikácie zahŕňajú Zväzok V. súťažných podkladov.
		<b>1.1.1.6 „Výkresy“</b> V texte podčlánku za slovo „v Zmluve“ doplňte : „(Zväzok VII. súťažných podkladov)“
	<b>Vložte nový podčlánok</b>	<b>1.1.5.9 „Časť stavby, stavebný objekt, prevádzkový súbor“</b> Kdekoľvek sa v Zmluve vyskytujú výrazy „časť stavby“, „stavebný objekt (SO)“ alebo „prevádzkový súbor (PS)“, má sa za to, že tieto výrazy sú rovnocenné a majú byť interpretované rovnako ako výraz „časť Diela“.
1.4	<b>Právne predpisy a jazyk</b>	Na koniec tohto podčlánku vložte: a) Zmluvná dokumentácia, korešpondencia, komunikácia počas trvania Zmluvy ako aj iná súvisiaca dokumentácia vypracovaná alebo dodaná v súvislosti so Zmluvou bude písaná v Slovenskom jazyku. b) V prípade, že bude ktorýkoľvek zo Zmluvných dokumentov, korešpondencie, alebo komunikácie vyhotovený v inom ako Slovenskom jazyku, bude tento odborne a verne preložený aj do Slovenského jazyka
1.5	<b>Poradie záväznosti dokumentov</b>	Odstráňte zoznam dokumentov od (a) po (h) a nahraďte nasledujúcim textom: Poradie záväznosti bude také, ako je špecifikované v bode 2 Formulára Zmluvy o dielo.
1.6	<b>Zmluva o dielo</b>	Prvú vetu textu nahraďte nasledovným textom: Strany uzavru Zmluvu o dielo v súlade s § 45 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V druhej vete tohto podčlánku odstráňte text „je prílohou Osobitných podmienok“ nahraďte ho textom „je súčasťou Súťažných podkladov“.
1.12	<b>Dôverné podrobnosti</b>	Na konci podčlánku vložte: Zhotoviteľ bude nakladať s podrobnosťami Zmluvy ako so súkromnými a dôvernými, s výnimkou toho čo je nevyhnutné pre plnenie zmluvných záväzkov alebo pre súlad s príslušnými Právnymi predpismi. Zhotoviteľ nesmie zverejniť, dovoliť zverejnenie alebo poskytnúť akékoľvek podrobnosti o predmete Diela v žiadnom komerčnom, technickom časopise alebo inej publikácii bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.
1.13	<b>Súlad s právnymi predpismi</b>	Na konci odseku (b) vložte text: V rámci vyhotovenia a dokončenia Diela a odstránenia väd Zhotoviteľ je povinný dodržiavať aj všetky rozhodnutia a vyjadrenia príslušných úradov na zabezpečenie Dokumentácie Zhotoviteľa a dokumentov potrebných k vydaniu všetkých úradných schválení.
1.15	<b>Audit oprávnenými orgánmi</b>	Vložte nový podčlánok 1.15: Zhotoviteľ poskytne neobmedzený prístup a spoluprácu zástupcom Európskej komisie, Európskeho súdu audítorov, Najvyššiemu kontrolnému úradu Slovenskej republiky, Ministerstvu životného prostredia a ďalším oprávneným orgánom aby im umožnil kontrolu a audit ľubovoľného aspektu Zmluvy o dielo. Vo všetkých zmluvách so subdodávateľmi alebo dodávateľmi v rámci tejto zmluvy Zhotoviteľ uvedie obdobné ustanovenie.

Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie



1.16	Obchodné tajomstvo	<p>Vložte nový podčlánok 1.16:</p> <p>Objednávateľ v súvislosti s povinnosťou zverejnenia zmluvy podľa § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov zabezpečí ochranu práv zhotoviteľa vyplývajúcich z § 17 Obchodného zákonníka týkajúcich sa obchodného tajomstva a § 11 Občianskeho zákonníka, týkajúceho sa práva na ochranu osobnosti (ďalej len „právne predpisy“). Objednávateľ konkrétne zabezpečí ochranu (anonymizovanie) tých ustanovení zmluvy o dielo (vrátane jej príloh), ktoré:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) obsahujú údaje majúce charakter obchodného tajomstva alebo</li><li>b) ktoré obsahujú informácie chránené v podmienkach zhotoviteľa ako obchodné tajomstvo,</li><li>c) obsahujú údaje o bankovom spojení a čísle účtu zhotoviteľa,</li><li>d) obsahujú údaje spojené s fyzickou osobou (napr. titul, meno, priezvisko, číslo kontaktu, pracovná pozícia zamestnanca uvedeného v zmluve), a to v prípade, ak táto osoba so sprístupnením týchto informácií nesúhlasí v súlade s § 11 ods. 1 písm. a) zák. č. 211/2000 Z. z.</li></ul>																
3.1	Povinnosti a právomoc stavebného dozoru	<p>Na konci tohto podčlánku vložte text:</p> <p>Stavebný dozor musí informovať Objednávateľa o všetkých závažných skutočnostiach, ktoré sa vyskytnú počas realizácie Diela a spôsobe riešenia, ktorý Stavebný dozor navrhuje, najmenej 5 dní pred uskutočnením Rozhodnutia v súlade s pod článkom 3.5 - Rozhodnutia.</p> <p>Stavebný dozor musí získať výslovný súhlas objednávateľa skôr ako začne vykonávať činnosti popísané v nasledujúcich článkoch týchto podmienok:</p> <table><tr><td>a)</td><td>Podčlánok 3.2: delegovanie právomoci stavebným dozorom,</td></tr><tr><td>b)</td><td>Podčlánok 4.1: odsúhlasenie projektovej dokumentácie ktorejkoľvek časti diela vyprojektovanej zhotoviteľom,</td></tr><tr><td>c)</td><td>Podčlánok 4.4(b): odsúhlasenie navrhovaných subdodávateľov a odsúhlasenie zmeny nominovaných subdodávateľov (§ 34 ods. 10 zák. č. 25/2006 Z. z.), za ktorých zhotoviteľ predloží oprávnenie na podnikanie</td></tr><tr><td>d)</td><td>Podčlánok 8.4: dohodnutie alebo určenie predĺženia lehoty výstavby,</td></tr><tr><td>e)</td><td>Podčlánok 11.9: protokol o vyhotovení diela</td></tr><tr><td>f)</td><td>Podčlánok 13: vydanie pokynu na zmenu, ktorá pravdepodobne navýši Zmluvnú cenu alebo podstatným spôsobom zmení rozsah, povahu alebo kvalitu Diela.</td></tr><tr><td>g)</td><td>Podčlánok 13.1: právo na zmenu</td></tr><tr><td>h)</td><td>Podčlánok 13.5: predbežné sumy</td></tr></table> <p>Ak sa Objednávateľ v danej lehote nevyjadrí, alebo písomne nepožiadá Stavebný dozor o predĺženie času na vyjadrenie, má sa za to, že Objednávateľ s postupom Stavebného dozoru súhlasí.</p> <p>Ak Objednávateľ nesúhlasí s postupom navrhnutým Stavebným dozorom, v danej lehote zašle písomné stanovisko Stavebnému dozoru o dôvodoch nesúhlasu a riešeníach, ktoré v spornej veci navrhuje Objednávateľ. Takéto stanovisko však nemôže obmedzovať práva a povinnosti Stavebného dozoru podľa pod článku 3.5 Rozhodnutia.</p> <p>Bez ohľadu na vyššie uvedenú povinnosť, ak sa podľa názoru Stavebného dozoru vyskytne naliehavý prípad ohrozujúci bezpečnosť života alebo hrozba vzniku škôd, či škoda na Diele, prípadne príslušným majetku, Stavebný dozor môže, ale bez odpustenia akýchkoľvek zmluvných povinností alebo zodpovednosti Zhotoviteľa, nariadiť Zhotoviteľovi vykonať všetky také práce alebo také činnosti, ktoré môžu byť podľa názoru Stavebného dozoru nevyhnutné na to, aby eliminovali alebo znížili takéto riziko. Zhotoviteľ je povinný takýto pokyn Stavebného dozoru dodržať napriek absencii súhlasu od Objednávateľa.</p>	a)	Podčlánok 3.2: delegovanie právomoci stavebným dozorom,	b)	Podčlánok 4.1: odsúhlasenie projektovej dokumentácie ktorejkoľvek časti diela vyprojektovanej zhotoviteľom,	c)	Podčlánok 4.4(b): odsúhlasenie navrhovaných subdodávateľov a odsúhlasenie zmeny nominovaných subdodávateľov (§ 34 ods. 10 zák. č. 25/2006 Z. z.), za ktorých zhotoviteľ predloží oprávnenie na podnikanie	d)	Podčlánok 8.4: dohodnutie alebo určenie predĺženia lehoty výstavby,	e)	Podčlánok 11.9: protokol o vyhotovení diela	f)	Podčlánok 13: vydanie pokynu na zmenu, ktorá pravdepodobne navýši Zmluvnú cenu alebo podstatným spôsobom zmení rozsah, povahu alebo kvalitu Diela.	g)	Podčlánok 13.1: právo na zmenu	h)	Podčlánok 13.5: predbežné sumy
a)	Podčlánok 3.2: delegovanie právomoci stavebným dozorom,																	
b)	Podčlánok 4.1: odsúhlasenie projektovej dokumentácie ktorejkoľvek časti diela vyprojektovanej zhotoviteľom,																	
c)	Podčlánok 4.4(b): odsúhlasenie navrhovaných subdodávateľov a odsúhlasenie zmeny nominovaných subdodávateľov (§ 34 ods. 10 zák. č. 25/2006 Z. z.), za ktorých zhotoviteľ predloží oprávnenie na podnikanie																	
d)	Podčlánok 8.4: dohodnutie alebo určenie predĺženia lehoty výstavby,																	
e)	Podčlánok 11.9: protokol o vyhotovení diela																	
f)	Podčlánok 13: vydanie pokynu na zmenu, ktorá pravdepodobne navýši Zmluvnú cenu alebo podstatným spôsobom zmení rozsah, povahu alebo kvalitu Diela.																	
g)	Podčlánok 13.1: právo na zmenu																	
h)	Podčlánok 13.5: predbežné sumy																	

3.6	Pravidelné pracovné stretnutia	Vložte nový podčlánok 3.6: Stavebný dozor alebo predstaviteľ zhotoviteľa môžu druhú stranu požiadať o účasť na pravidelnom pracovnom stretnutí za účelom posúdenia dohôd o budúcich prácach. Stavebný dozor zaznamená agendu pracovného stretnutia a kópie záznamu dodá účastníkom stretnutia a objednávateľovi. V tomto zázname musia byť všetky zodpovednosti za činnosti, ktoré sa majú vykonať v súlade so Zmluvou.
4.1	Všeobecné povinnosti Zhotoviteľa	Vložte posledný odsek nasledovne: Dokumentácia zhotoviteľa počas výkonu zmluvy bude obsahovať dokumenty uvedené v technických špecifikáciách. Zhotoviteľ bude povinný vyhotoviť dielenské výkresy a všetky ostatné výkresy, ktoré podľa vlastného uváženia môže potrebovať k vyhotoveniu diela alebo jeho častí, a ktoré by boli nad rámec podrobnosti realizačnej dokumentácie objednávateľa.
4.2	Zábezpeka a vykonanie prác	Na konci pod článku doplňte nasledujúci text: V bankovej záruke musí banka písomne vyhlásiť, že neodvolateľne a bez akýchkoľvek námietok na prvú výzvu uspokojí Objednávateľa uhradením peňažnej sumy alebo peňažných súm v akejkoľvek výške, ktorých celková výška neprekročí peňažnú sumu, ktorú Objednávateľ požaduje ako zábezpeku na vykonanie prác v prípade, ak: i) Zhotoviteľ porušuje svoje záväzky vyplývajúce mu zo Zmluvy, ii) Zhotoviteľ v akejkoľvek ohľade porušuje Zmluvu
4.3	Predstaviteľ zhotoviteľa	Na konci podčlánku vložte text: Ak predstaviteľ zhotoviteľa alebo niektorá z týchto osôb nehovorí plynulo slovenským jazykom, zhotoviteľ zabezpečí počas celej pracovnej doby kvalifikovaného tlmočníka.
4.7	Vytyčovanie	Na konci podčlánku vložte text: Vytyčovanie všetkých objektov (vodojemov, čerpacích staníc a pod.) tak na vodovodnej ako aj na stokovej sieti bude zhotoviteľ povinne vykonávať z dvoch bodov PBPP kvôli vylúčeniu možnosti chybného osadenia objektov. Vytyčovanie líniových vedení môže zhotoviteľ vykonávať z jedného bodu PBPP. Vytyčovanie akýchkoľvek častí diela je zakázané vykonávať z odvodených bodov (aj keby boli súčasťou geodetického elaborátu objednávateľa).
4.9	Zabezpečenie kvality	Na konci tohto podčlánku vložte: Na zabezpečenie, aby dielo vyhovovalo požiadavkám Zmluvy zhotoviteľ zriadi, vykoná, bude dodržiavať a udržiava po celý čas realizácie prác Plán zabezpečenia kvality a Plán kontroly kvality, ktorý spĺňa požiadavky série noriem ISO 9001. Zhotoviteľ je zodpovedný za to, aby všetci subdodávatelia a dodávatelia vyhovovali požiadavkám zriadeného Plánu zabezpečenia a riadenia kvality a Plánu kontroly kvality.
4.10	Údaje o stavenisku	Na konci tohto podčlánku vložte: Má sa za to, že údaje o Stavenisku podľa tohto podčlánku sú akékoľvek údaje o Stavenisku uvedené v Zmluve, ostatné verejne dostupné údaje, alebo iné všeobecne známe fakty a údaje týkajúce sa Staveniska.
4.21	Správy o postupe prác	Nahradte prvú vetu prvého odseku nasledovným textom: Zhotoviteľ mesačne pripraví Správu o postupe prác a predloží ju Stavebnému dozoru v dvoch kópiách v písomnej forme a v jednej kópii v elektronickej forme na CD alebo DVD nosiči Za bod (h) vložte: (i) revidovaný finančný harmonogram do konca Lehoty výstavby (ak je potrebné); (j) výsledky geodetického zamerania všetkých podzemných vedení, vrátane všetkých ich súčastí.



4.24	Nálezy na stavenisku	<p>Na konci tohto podčlánku vložte:</p> <p>Pri objavení predmetov podliehajúcich zákonu o ochrane pamiatkového fondu je Zhotoviteľ povinný uzavrieť zmluvu s právnickou osobou, ktorá má príslušné oprávnenie vydané Ministerstvom kultúry SR na vykonanie záchranného archeologického výskumu. Oprávnená inštitúcia rozhodne o potrebe a rozsahu archeologického dozoru a archeologického výskumu na Stavenisku.</p> <p>Zhotoviteľ, pod dohľadom archeologického dozoru, zabezpečí predstihový záchranný archeologický výskum/prieskum archeologických lokalít nachádzajúcich sa v trase Diela a na Stavenisku, tak aby čo najmenej ovplyvnil postup vykonávania jeho prác na Diele.</p>
4.25	Existujúce podzemné a nadzemné vedenia a iné prekážky	<p>Vložte nový podčlánok 4.25:</p> <p>Zhotoviteľ je povinný venovať náležitú odbornú starostlivosť pri realizácii výkopových prác v intravilánoch miest, obcí a iných sídel ako aj na iných územiach kde existujú oprávnené predpoklady pre vznik stretu alebo križovania s inými vedeniami. Zhotoviteľ je pred začatím výkopových prác alebo iných prác, ktoré by mohli ohroziť jednotlivé podzemné a nadzemné vedenia, ako sú</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) kanalizácia, vodovod,</li> <li>b) elektrické vedenia,</li> <li>c) plynovodné potrubia,</li> <li>d) telekomunikačné káble a dátové vedenia,</li> <li>e) a akékoľvek iné siete,</li> </ul> <p>povinný oboznámiť sa s umiestnením všetkých existujúcich sietí na vlastné náklady. Pred začatím prác Zhotoviteľ písomne požiada vlastníkov, správcov alebo prevádzkovateľov týchto sietí o ich lokalizáciu/vytýčenie a v prípade podzemných vedení vyhotoví ručne kopané sondy v potrebnom rozsahu. Náklady spojené s vytyčovaním sietí ich správcami znáša Zhotoviteľ.</p> <p>Preložením sietí alebo iným zásahom do existujúcich sietí nesmie Zhotoviteľ porušiť práva žiadnej s tretích strán takýmto konaním Zhotoviteľa dotknutých. Ak Zhotoviteľ napriek tomu tieto práva poruší zodpovednosť za porušenie takýchto práv znáša Zhotoviteľ.</p> <p>Zhotoviteľ je zodpovedný za minimalizáciu období v ktorých sú vedenia a siete uvedené v bodoch a) až e) prerušené. Ak sa z dôvodu nedbanlivého postupu alebo nečinnosti Zhotoviteľa preruší dodávka energie, palív alebo zabezpečovanie iných služieb na neprimerane dlhú dobu, je Zhotoviteľ povinný uhradiť tretím stranám alebo Objednávateľovi akékoľvek takto vzniknuté škody.</p>
4.26	Stavebný denník	<p>Vložte nový podčlánok 4.26:</p> <p>Zhotoviteľ je povinný v súlade so Stavebným zákonom viesť stavebný denník a uschovávať ho vo svojej kancelárii na Stavenisku. Stavebný denník sa vedie pre celé Dielo, alebo pre jeho jednotlivé časti, podľa pokynov Stavebného dozoru.</p> <p>Záznamy v stavebnom denníku však nie sú akceptovateľným právnym úkonom v zmysle Podčlánku 1.3 Komunikácia. Akýkoľvek záznam v stavebnom denníku je len retrospektívnym opisom stavu, ktorý vznikol na stavenisku a zaznamenaním udalosti do Stavebného denníka nevzniká žiadny pokyn alebo nárok pre Zmluvné strany a Stavebného dozoru podľa tejto zmluvy.</p>
6.7	Ochrana zdravia a bezpečnosť pri práci	<p>Na konci podčlánku vložte:</p> <p>Zhotoviteľ pred podpisom Zmluvy predloží Objednávateľovi bezpečnostným technikom odsúhlasený „Plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci“ s náležitosťami a v rozsahu podľa nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na Stavenisko.</p>



6.8	Dozor zhotoviteľa	<p>Na konci tohto podčlánku vložte nasledujúce odseky:</p> <p>Primeraná časť dohliadajúceho personálu zhotoviteľa musí mať pracovnú znalosť (ústnu i písomnú) slovenského jazyka, v opačnom prípade zhotoviteľ zabezpečí na stavenisku dostatočný počet spôsobilých tlmočníkov počas celej pracovnej doby.</p> <p>Všetci stavbyvedúci Zhotoviteľa budú mať oprávnenie (spôsobilosť) na výkon stavbyvedúceho v zmysle zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v aktuálnom znení. Zhotoviteľ predloží tieto doklady Objednávateľovi pred podpisom zmluvy. (stavbyvedúci s trvalým pobytom mimo územia SR si zabezpečia na SKSI hosťujúci doklad na dobu výstavby ihneď po začatí stavby);</p>
6.12	Sviatky a cirkevné zvyky	<p>Vložte nový podčlánok 6.12</p> <p>Zhotoviteľ bude rešpektovať uznané sviatky, dni pracovného pokoja, cirkevné a iné zvyklosti Slovenskej republiky.</p>
7.1	Spôsob vykonávania prác	<p>Na koniec podčlánku vložte odsek:</p> <p>Pred zabudovaním vybavenia, materiálov a technologických zariadení do diela zhotoviteľ predloží stavebnému dozoru certifikáty a prehlásenia zhody týchto materiálov a technologických zariadení vydané oprávnenými inštitúciami alebo oprávnenými osobami potvrdzujúce súlad technologických zariadení a materiálov, ktoré budú súčasťou diela s technickými špecifikáciami a normami.</p>
7.2	Vzorky	<p>Vložte do tohto podčlánku:</p> <p>Zhotoviteľ zabezpečí a poskytne vzorky v plnom rozsahu všetkých materiálov, alebo vybavenia v súlade a technickými špecifikáciami a najmenej 3 týždne pred plánovanou objednávkou alebo nákupom týchto materiálov alebo vybavenia.</p> <p>Zhotoviteľ nemá predkladať vzorky, ktoré nie sú v súlade so Zmluvou, cenou, projektom alebo technickými špecifikáciami. V prípade, že zhotoviteľ predloží vzorky, ktoré nevyhovujú požiadavkám Zmluvy, stavebný dozor má právo odmietnuť akúkoľvek takúto vzorku, v tom prípade zhotoviteľ je povinný predložiť stavebnému dozoru novú vzorku do dvoch týždňov. Riziko, výdavky a zodpovednosť za prípadné zamietnutia vzoriek stavebným dozorom znáša zhotoviteľ.</p>
7.8	Poplatky	<p>Vložte na koniec podčlánku:</p> <p>Zhotoviteľ je povinný si zabezpečiť na vlastné náklady všetky povolenia, súhlasy a iné potrebné dokumenty, ktoré neboli súčasťou stavebného konania, ale sú potrebné k realizácii prác (napr. súhlas k výrubu stromov, súhlas k umiestneniu informačných tabúl, súhlas s prácami v ochranných pásmach, rozkopávkové povolenia, povolenia k zvláštnemu užívaniu cestných komunikácií, poplatky za vytyčovanie sietí a pod.) v zmysle a rozsahu zmluvnej dokumentácie vrátane všetkých druhov poplatkov a nákladov spojených s uvedenými úkonmi.</p> <p>Výdavky na prípadné poplatky a náklady za povolenia a súhlasy a dokumenty nevyhnutné pre realizáciu Diela iné ako uvedené vyššie a súčasne iné ako tie, ktoré sú už súčasťou Akceptovanej zmluvnej hodnoty, budú Zhotoviteľovi uhradené v súlade s ustanovením Podčlánku 20.1 Nároky Zhotoviteľa</p>
8.1	Začatie prác	<p>V druhom riadku tohto podčlánku za slovom „do“ vypustíte „42 dní“ a nahradíte „do 14 dní po administratívnom nariadení“.</p>
9.1	Povinnosti zhotoviteľa	<p>Za druhý odsek vložte:</p> <p>Ak nie je v Zmluve uvedené inak, preberacie skúšky technologických zariadení budú uskutočnené v nasledovnom slede:</p> <p>(a) individuálne skúšky pred uvedením do prevádzky, ktoré budú zahŕňať príslušné kontroly skúšky funkčnosti („za sucha“ alebo „studena“);</p> <p>(b) komplexné skúšky pri uvádzaní do prevádzky, ktoré budú zahŕňať Zmluvou špecifikované prevádzkové skúšky (ak sú) za účelom preukázania, že Dielo, jeho časť alebo Sekcia môžu byť prevádzkované bezpečne a tak, ako je špecifikované za všetkých dostupných prevádzkových podmienok</p>

Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie

10.1	Prebranie diela a sekcií	Na konci druhého odseku tohto podčlánku vložte: Pri žiadosti o vydanie preberacieho protokolu zhotoviteľ predloží dokumentáciu k preberaciemu konaniu tak, ako je uvedené v technických špecifikáciách.
10.5	Zákonná záruka po vystavení Preberacieho protokolu	Pridať nový podčlánok 10.5: Zhotoviteľ ručí objednávateľovi, že stavebné práce budú bez akýchkoľvek chýb v dokumentácii zhotoviteľa, základoch, materiáloch, kvalite stavebnej časti diela v období 60 (šesťdesiat) mesiacov po vystavení Preberacieho protokolu na dielo, sekciu alebo časť diela. Zhotoviteľ ručí objednávateľovi, že naprojektované (ak nejaké sú), vyrobené, dodané alebo zmontované zariadenia zhotoviteľom budú bez akýchkoľvek chýb v dokumentácii zhotoviteľa, v materiáloch a kvalite vyhotovenia v období 24 (dvadsaťštyri) mesiacov po vystavení preberacieho protokolu na dielo, sekciu alebo časť diela.
12.3	Oceňovanie	Na koniec tretieho odseku doplňte text: Pričom akákoľvek nová jednotková cena vznikne zložením nasledujúcich nákladov podľa štandardného kalkulačného vzorca: $JC=H+M+S+O+RV+RS+Z$ kde H - náklady na priamy materiál M - náklady na priame mzdy S - náklady na prevádzku stavebných strojov a zariadení O - ostatné priame náklady RV - réžia výrobná RS - réžia správna Z – zisk
13.2	Zlepšovací návrh	Na konci druhého odseku tohto podčlánku vložte: Za zlepšovací návrh sa nepovažuje zmena, ktorej dôsledkom je iba zmena materiálu alebo technologického zariadenia odôvodnená úsporou ceny alebo inak.
13.8	Úpravy ceny v dôsledku zmien nákladov	Neuplatňuje sa
14.2	Zálohová platba	Neuplatňuje sa
14.3	Žiadosť o priebežné platobné potvrdenie	V prvom riadku tohto podčlánku vymažte slová „šiestich kópiách“ a nahradte: „8 origináloch“ V odseku (b) tohto podčlánku odstráňte text „a článkom 13.8 [úprava ceny v dôsledku zmien nákladov]“.
14.4	Harmonogram platieb	Vložte nový bod (d) – zhotoviteľ je povinný za 9 mesiacov výstavby prestavať 40% objemu prác. Za 14 mesiacov je povinný prestavať 75% objemu prác. Pokiaľ tieto míľniky nedodrží vlastným zapríčinením, môže mu objednávateľ uložiť sankciu vo výške 1% z neprestavanej časti.
14.5	Technologické zariadenia a materiály určené pre stavbu	Neuplatňuje sa



14.7	Platby	<p>Nahradiť odseky (b) a (c) nasledovne:</p> <p>b) čiastku potvrdenú v každom priebežnom platobnom potvrdení predloženom v 8 origináloch do 60 dní potom, ako objednávateľ obdrží toto Priebežné platobné potvrdenie, a</p> <p>c) čiastku odsúhlasenú v záverečnom platobnom potvrdení predloženom v 8 origináloch do 60 dní potom, ako objednávateľ obdrží toto záverečné platobné potvrdenie.</p> <p>Na koniec podčlánku doplňte nasledujúci text:</p> <p>Zmena bankového účtu pre účely vykonávania platieb môže byť vykonaná podľa článku 1.3 Komunikácia. Zhotoviteľ požiada Objednávateľa o zmenu účtu spolu s uvedením dôvodov; v prípade, že ide Zhotoviteľa - skupinu (konzorcium, joint-venture), predloží aj písomný súhlas ostatných členov skupiny so zmenou účtu (potvrdený osobami oprávnenými konať v mene jednotlivých členov skupiny). Po formálnom schválení zmeny Objednávateľom a písomnom informovaní Stavebného dozoru je možné poukazovať platby na nový účet. Objednávateľ má vyhradené právo navrhovanú zmenu účtu odmietnuť</p>
14.9	Platba zádržného	<p>Za druhý odsek tohto podčlánku a vložte:</p> <p>Po obdržaní Preberacieho protokolu pre Dielo alebo Preberacieho protokolu pre Sekciu/časť Diela, a po tom ako Dielo/Sekcia/časť Diela úspešne absolvovala všetky predpísané skúšky, Stavebný dozor potvrdí a Objednávateľ vyplatí Zhotoviteľovi druhú polovicu alebo pomer Zádržného, ak obdrží záruku vo forme a od inštitúcie odsúhlasenej Objednávateľom vo výške Zádržného.</p> <p>Zhotoviteľ zabezpečí, že záruka ostane platná a uplatniteľná, až kým nezrealizuje Dielo/Sekcia/časť Diela a neodstráni jeho vady. Objednávateľ vráti Zábezpeku pre zadržané platby Zhotoviteľovi do 21 dní od obdržania originálu Protokolu o vyhotovení Diela od Stavebného Dozoru. Toto uvoľnenie záruky nahrádza uvoľnenie druhej polovice alebo pomeru Zádržného podľa druhého odseku podčlánku 14.9.</p>
14.10	Prehlásenie o dokončení diela	<p>V prvom riadku tohto podčlánku vymažte slovo „6 kópií“ a nahraďte: „8 originálov“</p>
14.11	Žiadosť o záverečné platobné potvrdenie	<p>V prvom riadku tohto podčlánku vymažte slová „ 6 kópií návrhu“ a nahraďte: „8 originálov návrhu záverečného prehlásenia“</p>
15.6&15.7	Odstúpenie od zmluvy zo strany objednávateľa	<p>Pridať nový podčlánok 15.6:</p> <p>Objednávateľ môže vypovedať Zmluvu o dielo ak Zhotoviteľ nie je schopný dodať predmet plnenia, alebo plnenie nedodá za dohodnutú cenu. Výpovedná lehota je v takomto prípade jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca, v ktorom bolo doručené oznámenia o výpovedi zo Zmluvy o dielo</p> <p>Pridať nový podčlánok 15.7:</p> <p>Odstúpenie od Zmluvy zo strany Objednávateľa z dôvodov uvedených:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. v Zmluvných podmienkach na výstavbu - Na stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom”, Prvé vydanie 1999 („Červená kniha“) a</li> <li>2. v podčlánku 15.6. sa považujú za podstatné porušenie zmluvy.</li> </ol>
21.	Vyhotovenie referencií	<p>Referencie v zmysle § 9a ods. 3 zák. č. 25/2006 Z. z. budú vypracované podľa § 9a ods. 6 cit. zák., podľa vzorca uvedeného v § 2 Vyhlášky č. 51/2014 Z. z.</p>
22.	Spôsob hodnotenia kvality	<p>Referenčná hodnota kvality sa bude hodnotiť podľa § 1 Vyhlášky č. 51/2014 Z. z. (Dodržanie kvality bude hodnotené dodaním stavebných prác vyhovujúcim požiadavkám stanoveným v Technických špecifikáciách)</p>



**ČASŤ 3 - A**  
**FORMULÁR ZÁBEZPEKY NA VYKONANIE PRÁČ (NA SPLNENIE ZMLUVNÝCH ZÁVÄZKOV)**  
**– ZÁRUKA NA POŽIADANIE**

*(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač pred začatím stavebných prác)*

Referenčné číslo zverejnenia v úradnom Vestníku EÚ:

Referenčné číslo zverejnenie vo vestníku verejného obstarávania:

**Stručný popis Zmluvy:**

Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie

**Meno a adresa príjemcu:**

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Komenského 50

042 48 Košice

My, banková inštitúcia, sme boli informovaní, že ..... (ďalej nazývaný „Príkazca“) je Vaším zhotoviteľom v rámci vyššie uvedenej Zmluvy, ktorá si vyžaduje, aby získal zábezpeku na vykonanie prác a na splnenie zmluvných záväzkov)

Na žiadosť príkazcu, my (názov a adresa banky)....., sa týmto neodvolateľne a bez akýchkoľvek námietok zaväzujeme na prvú výzvu uspokojiť príjemcu /objednávateľa, uhradením peňažnej sumy alebo peňažných súm v akejkoľvek výške, ktorých celková výška neprekročí ..... EUR („garantovaná čiastka“ slovom:.....) v prípade, ak:

(a) zhotoviteľ porušuje svoje záväzky vyplývajúce mu zo Zmluvy, a

(b) zhotoviteľ v akomkoľvek ohľade porušuje Zmluvu.

Každá žiadosť o úhradu musí obsahovať podpisy vašich štatutárnych zástupcov, ktoré musia byť overené Vašimi bankármi alebo notárom. Overenú žiadosť a prehlásenie musíme obdržať na našej adrese do (dátum 70 dní po očakávanom vypršaní lehoty na oznámenie závad) ..... („termín vypršania“), kedy táto zábezpeka vyprší a musí nám byť vrátená.

Sme si vedomí toho, že príjemca môže od príkazcu vyžadovať predĺženie tejto zábezpeky v tom prípade, ak nebol vydaný Protokol o vyhotovení diela v zmysle Zmluvy do 28 dní pred daným termínom vypršania. V takomto prípade a za predpokladu, že obdržíme od Vás písomnú žiadosť a prehlásenia, že nebol vydaný Protokol o vyhotovení diela z dôvodov pripísateľných príkazcovi a že táto zábezpeka nebola predĺžená, sa Vám zaväzujeme uhradiť vyššie uvedenú garantovanú čiastku.

Táto zábezpeka sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky a pokiaľ nie je vyššie uvedené inak, podlieha tzv. „Jednotným pravidlám pre záruky na požiadanie“, vydaným pod číslom 458 Medzinárodnou obchodnou komorou.

Dátum: .....

Podpis(y): .....

[pečiatka inštitúcie poskytujúcej Zábezpeku]

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

**ČASŤ 3**  
**FORMULÁR ZÁBEZPEKY NA VYKONANIE PRÁČ (NA SPLNENIE ZMLUVNÝCH ZÁVÄZKOV)**  
**– PRÍSLUB BANKY**

*(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy)*

Referenčné číslo zverejnenia v úradnom Vestníku EÚ:

Referenčné číslo zverejnenie vo vestníku verejného obstarávania:

**Stručný popis zákazky:**

Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie

**Meno a adresa obstarávateľa:**

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50  
042 48 Košice

My, banková inštitúcia, sme boli informovaní, že ..... je uchádzačom v rámci vyššie uvedenej zákazky, ktorá si vyžaduje, aby v prípade jeho úspešnosti vo vyššie uvedenom verejnom obstarávaní získal zábezpeku na vykonanie prác a na splnenie zmluvných záväzkov).

Týmto dávame záväzný prísľub, že v prípade úspešnosti uchádzača v predmetnom verejnom obstarávaní vystavíme pre uchádzača zábezpeku na vykonanie prác - na splnenie zmluvných záväzkov,

ktorých celková výška neprekročí ..... EUR („garantovaná čiastka“ slovom:.....)

Dátum: .....

Podpis: .....

Pečiatka: .....

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

**ČASŤ 4/A**  
**FORMULÁR ZÁBEZPEKY NA ZADRŽANÉ PLATBY**

*(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač na základe požiadavky objednávateľa stavebných prác)*

Referenčné číslo zverejnenia v úradnom Vestníku EÚ:

Referenčné číslo zverejnenie vo vestníku verejného obstarávania:

**Stručný popis Zmluvy:**

Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod – rozšírenie

**Meno a adresa príjemcu:**

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Komenského 50

042 48 Košice

My, banková inštitúcia, sme boli informovaní, že ..... (ďalej nazývaný „Príkazca“) je Vaším zhotoviteľom v rámci vyššie uvedenej Zmluvy a žiada predčasnú úhradu [časti] zadržaných platieb, na ktoré zmluva požaduje, aby získal záruku.

Na žiadosť príkazcu, my (názov a adresa banky)....., sa týmto neodvolateľne zaväzujeme uhradiť Vám, príjemcovi /objednávateľovi, akúkoľvek čiastku, alebo čiastky, ktorých celková výška neprekročí ..... EUR („garantovaná čiastka“ slovom:.....) po tom, čo od Vás obdržíme písomnú žiadosť spolu s vaším písomným prehlásením, že:

- (a) príkazca nesplnil svoje záväzky na odstránenie závad, za ktoré je podľa Zmluvy zodpovedný, a
- (b) stručný popis povahy týchto závad.

Naša zodpovednosť v rámci tejto zábezpeky neprekročí celkovú výšku zadržaných platieb uvoľnenú príkazcovi Vami podľa Vašich dokladov, ktoré boli vydané podľa podčlánku 14.9 podmienok Zmluvy a boli doručené na našu adresu.

Každá žiadosť o úhradu musí obsahovať podpisy Vašich štatutárnych zástupcov, ktoré musia byť overené Vašimi bankármi alebo notárom. Overenú žiadosť a prehlásenie musíme obdržať na našej adrese do (dátum 70 dní po očakávanom vypršaní lehoty na oznámenie závad) ..... („termín vypršania“), kedy táto zábezpeka vyprší a musí nám byť vrátená.

Sme si vedomí toho, že príjemca môže od príkazcu vyžadovať predĺženie tejto zábezpeky v tom prípade, ak nebol vydaný Protokol o vyhotovení diela v zmysle Zmluvy do 28 dní pred daným termínom vypršania. V takomto prípade a za predpokladu, že obdržíme od Vás písomnú žiadosť a prehlásenia, že nebol vydaný Protokol o vyhotovení diela z dôvodov pripísateľných príkazcovi a že táto zábezpeka nebola predĺžená, sa Vám zaväzujeme uhradiť vyššie uvedenú garantovanú čiastku.

Táto zábezpeka sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky a pokiaľ nie je vyššie uvedené inak, podlieha tzv. „Jednotným pravidlám pre záruky na požiadanie“, vydaným pod číslom 458 Medzinárodnou obchodnou komorou.

Dátum: .....

Podpis(y): .....

[pečiatka inštitúcie poskytujúcej Zábezpeku]

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*



#### ČASŤ 4

#### FORMULÁR ZÁBEZPEKY NA ZADRŽANÉ PLATBY - PRÍSLUB BANKY

*(vyplnený formulár predkladá úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy)*

Referenčné číslo zverejnenia v úradnom Vestníku EÚ:

Referenčné číslo zverejnenie vo vestníku verejného obstarávania:

**Stručný popis zákazky:**

Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie

**Meno a adresa obstarávateľa:**

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50  
042 48 Košice

My, banková inštitúcia, sme boli informovaní, že .....je uchádzačom v rámci vyššie uvedenej zákazky a v prípade jeho úspešnosti môže žiadať predčasnú úhradu [časti] zadržaných platieb, ktoré bude uzatvorená zmluva požadovať.

Týmto dávame záväzný prísľub, že v prípade úspešnosti uchádzača v predmetnom obstarávaní vystavíme pre uchádzača zábezpeku na zadržané platby,

ktorých celková výška neprekročí .....EUR („garantovaná čiastka“ slovom.....)

Dátum: .....

Podpis: .....

Pečiatka: .....

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

## ČASŤ 5 FORMULÁR DOHODY O RIEŠENÍ SPOROV

*(formulár nevyplňovať a nepredkladať, bude súčasťou zmluvy o dielo)*

### DOHODA O RIEŠENÍ SPOROV

[pre jednočlennú KRS]

Názov a stručný popis Zmluvy: Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie

Meno a adresa objednávateľa: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s., Komenského 50,  
042 48 Košice

Meno a adresa zhotoviteľa.....

Meno a adresa člena komisie .....

**Objednávateľ a zhotoviteľ uzavreli túto Zmluvu a žiadajú si spoločne menovať člena, ktorý by rozhodoval ako jediný rozhodca Komisie pre riešenie sporov („KRS“).**

**Objednávateľ, zhotoviteľ a člen sa spoločne dohodli na nasledovnom:**

- 1 Podmienky tejto Dohody o riešení sporov tvoria „Všeobecné podmienky Dohody o riešení sporov“, ktoré sú priložené k Všeobecným podmienkam „Zmluvných podmienok na výstavbu – na stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom“, prvé vydanie 1999 vydaným Medzinárodnou federáciou konzultačných inžinierov (FIDIC), a nasledovným ustanoveniam. V týchto ustanoveniach, ktoré zahŕňajú dodatky a doplnky k Všeobecným podmienkam Dohody o riešení sporov, musia mať slová a výrazy rovnaký význam, aký im je pridelený vo Všeobecných podmienkach Dohody o riešení sporov.
- 2 Dodatky a doplnky k všeobecným podmienkam Dohody o riešení sporov:
- 3 V súlade s článkom 6 všeobecných podmienok dohody o riešení sporov, bude člen platený nasledovne:  
Paušálny poplatok .....za kalendárny mesiac  
Plus denný poplatok .....za deň
- 4 S ohľadom na tieto poplatky a ostatné platby, ktoré majú byť uskutočnené Objednávateľom a Zhotoviteľom v súlade s článkom 6 Všeobecných podmienok Dohody o riešení sporov, sa člen zaväzuje konať ako KRS (rozhodca) v súlade s touto Dohodou o riešení sporov.
- 5 Objednávateľ a zhotoviteľ sa spoločne a nerozdielne zaväzujú platiť člena, v súvislosti s uskutočňovaním týchto služieb, v súlade s článkom 6 týchto „Všeobecných podmienok Dohody o riešení sporov“.
- 6 Táto Dohoda o riešení sporov podlieha právu Slovenskej republiky.

PODPÍŠAL .....  
za a v mene Objedávateľa  
za prítomnosti  
Svedok: .....  
Meno: .....  
Adresa: .....  
Dátum: .....

PODPÍŠAL .....  
za a v mene Zhotoviteľa  
za prítomnosti  
Svedok: .....  
Meno: .....  
Adresa: .....  
Dátum: .....

PODPÍŠAL .....  
Člen  
za prítomnosti  
Svedok: .....  
Meno: .....  
Adresa: .....  
Dátum: .....

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

## Zväzok V – Opis predmetu zákazky/Technické špecifikácie

### 1. Všeobecné informácie

#### 1.1. Prijemca

Slovenská republika

#### 1.2. Objednávateľ

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50  
042 48 Košice

#### 1.3. Všeobecný opis projektu

Práce, ktoré sa majú uskutočniť v rámci tohto projektu budú obsiahnuté v jednej zmluve o dielo na stavebné práce, ktorá bude uzatvorená v zmysle „Zmluvných podmienok na výstavbu pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávatelom“ FIDIC, prvé vydanie 1999.

Projekt je umiestnený na Východnom Slovensku.

#### 1.4. Stručný popis projektu

Stavba rieši dostavbu vodovodnej siete v obci Sady nad Torysou a výstavbu vodovodnej siete v obci Košická Polianka. Vodovodné potrubie je napojené na existujúci vodovod v obci Sady nad Torysou a zásobované je z existujúceho vodojemu 2 x 250 m<sup>3</sup> nad obcou Sady nad Torysou.

Vodovodné potrubie je navrhované tak, aby bolo možné zásobovať všetky domy z vodovodnej siete s dimenziou na výhľadovú zástavbu v obciach.

##### Stavebné objekty

SO 1201.1	Vodovodná sieť Sady nad Torysou
SO 1201.2	Vodovodné prípojky Sady nad Torysou
SO 1201.3	Redukčná šachta Sady nad Torysou
SO 1202.1	Zásobné potrubie Košická Polianka
SO 1202.2	Vodovodná sieť Košická Polianka
SO 1202.3	Vodovodné prípojky Košická Polianka

##### 1.4.1. Výstup projektu

Výstupom projektu bude dostavba vodovodnej siete v obci Sady nad Torysou a výstavba vodovodnej siete v obci Košická Polianka

**Ak niektorý z použitých parametrov, alebo rozpätie parametrov identifikuje konkrétny typ výrobku, alebo výrobok konkrétneho výrobcu, verejný obstarávateľ umožní nahradiť takýto výrobok ekvivalentným výrobkom alebo ekvivalentom technického riešenia pod podmienkou, že ekvivalentný výrobok alebo ekvivalentné technické riešenie bude spĺňať úžitkové, prevádzkové a funkčné charakteristiky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie účelu, na ktoré sú uvedené technológie a zariadenia určené. Pri výrobkoch, príslušenstvách konkrétnej značky, uchádzač môže predložiť aj ekvivalenty inej značky v rovnakej alebo vyššej kvalite, spĺňajúci technické, úžitkové, prevádzkové a funkčné charakteristiky.**

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*



#### 1.4.2. Zúčastnené strany

Prevádzkovateľom vybudovaného zariadenia bude Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

### 2. Predmet Zmluvy a očakávané výstupy

#### 2.1 Všeobecné ciele projektu

Všeobecným cieľom projektu je dostavba vodovodnej siete v obci Sady nad Torysou a výstavbu vodovodnej siete v obci Košická Polianka, tak ako to je uvedené vo všeobecných zmluvných podmienkach FIDIC „Zmluvné podmienky na výstavbu pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávatelom“ (červená kniha), prvé vydanie 1999.

#### 2.2 Špecifické ciele projektu

Špecifické ciele projektu sú nasledovné:

- Zabezpečiť úspešnú implementáciu programu: „Európsky fond regionálneho rozvoja“ pomocou vysokého štandardu riadenia kvality.
- Transfer technických vedomostí a skúseností v rámci výstavby podobných projektov objednávatelovi.

#### 2.3 Výstupy, ktoré ma Dodávateľ dosiahnuť

Dodávateľ má dosiahnuť nasledovné výstupy:

- Ukončený projekt „Európsky fond regionálneho rozvoja“, tzn. ukončené dielo podľa technických špecifikácií vrátane úspešného priebehu všetkých skúšok a v rámci rozpočtových nákladov, ktoré boli pre tento projekt pridelené.
- Objednávateľ bude pripravený implementovať ďalšie investičné projekty podporované ES na základe vedomostí a písomností, ktoré dodávateľ objednávatelovi zanechá po ukončení zmluvy.

### 3. Predpoklady a riziká

#### 3.1 Predpoklady realizácie projektu

Implementácia projektu je závislá na splnení troch základných predpokladov:

- Financovanie programu Komisiou ES je závislé od špecifických podmienok uvedených v Rozhodnutí Komisie ES. Ďalší popis projektu, časový harmonogram a navrhované aktivity sú založené na predpoklade, že všetky požiadavky a podmienky Komisie ES budú v plnom rozsahu a v danom termíne splnené.
- Začiatok stavby je plánovaný na **3/2017**. Výstavba **18 mesiacov** od začatia stavby. Spravovanie zmluvy o dielo na stavebné práce bude vykonávané - stavebným dozomom objednávatela a bude v súlade s priebehom implementácie prác.

#### 3.2 Riziká realizácie projektu

Implementáciu projektu môžu ovplyvniť nasledovné rizikové faktory:

- Oneskorenia/problémy pri splnení požiadaviek a podmienok Komisie ES.
- Obstarávanie stavebných prác môže byť oneskorené a tým predpokladaný začiatok stavebných prác posunutý.
- Oneskorenia spôsobené zhotoviteľom prác
- Doba plnenia zmluvy o dielo na realizáciu stavebných prác môže byť predĺžená z dôvodu mimoriadnej udalosti.

#### 4. LOGISTIKA A ČASOVÉ PLÁNOVANIE

##### 4.1. MIESTO USKUTOČNENIA STAVEBNÝCH PRÁČ

Sady nad Torysou - Košická Polianka

##### 4.2. DÁTUM ZAČATIA A DOBA REALIZÁCIE STAVEBNÝCH PRÁČ

Predpokladaný dátum začatia je **3/2017**, doba realizácie prác **18 mesiacov**.

#### 5. KANCELÁRSKE PRIESTORY PRE STAVEBNÝ DOZOR

##### Vybavenie zabezpečené zhotoviteľom stavebných prác:

Kancelárske a ďalšie priestory budú pozostávať z nasledujúcich miestností (podlahové plochy sú indikatívne):

- Kanceláriu pre hlavného inžiniera o ploche 10 m<sup>2</sup> vybavenú kancelárskym nábytkom
- Kanceláriu pre stavebný dozor - pozemné stavby o ploche 10 m<sup>2</sup> vybavenú kancelárskym nábytkom, počítačom, internetom a kopírkou
- Kanceláriu pre stavebný dozor - junior o ploche 10 m<sup>2</sup> vybavenú kancelárskym nábytkom
- Zasadacia miestnosť o ploche 20 m<sup>2</sup> - vybavenú nábytkom
- Sociálne zariadenie - WC, umývadlo a sprchu
- Vyhradené parkovisko pre 3 autá

Všetky uvedené miestnosti musia mať zabezpečené adekvátne vetranie, zariadenia na prirodzené a umelé osvetlenie a vykurovanie. Všetky podlahy musia byť pokryté linoleom, alebo iným tvrdým povrchovým podlahovým materiálom. Všetky dvere musia byť opatrené uzamykateľnými bezpečnostnými zámkami s dostatočným počtom kľúčov. Všetky okná budú opatrené bezpečnostnými mrežami.

Po prebratí kancelárií a vybavenia sa vyhotoví zápis s presným zoznamom vybavenia, ktorý podpíše zhotoviteľ, stavebný dozor ako aj Objednávateľ.

Náklady musia byť započítané do celkovej ceny diela.

**Zväzok VI – Rozpočet (spôsob stanovenia ceny, preambula, výkaz výmer)**

**A. Spôsob stanovenia ceny**

- 1.1** Navrhnutá cena musí byť vypracovaná v zmysle § 3 zák. č. 18/96 Z. z. o cenách.
- 1.2** Cena musí byť vypracovaná podľa projektovej dokumentácie a nevyplneného výkazu výmer za celé dielo.
- 1.3** Rozpočet žiadame vyplniť položkovito, s vyznačením jednotkových cien, sadzby DPH a ceny celkom za dielo spolu. Ceny musia byť zaokrúhľované na 2 desatinné miesta.
- 1.4** Položky stavebných prác a dodávok, v ktorých nebudú uvedené jednotkové ceny, nebudú objednávatelom pri vykonávaní prác uhradené a budú sa považovať za zahrnuté v iných cenách.
- 1.5** Navrhované ceny musia byť bez DPH



## B. Preambula

### Oceňovanie

**Ceny a sadzby uvedené vo výkaze výmer zahŕňajú cenu prác popísaných v jednotlivých položkách v nadväznosti na projektovú dokumentáciu vrátane všetkých nákladov a výdavkov, ktoré môžu súvisieť s realizáciou popísaného diela.**

**Pokiaľ z popisu položiek vo výkaze výmer nevyplýva inak, jednotkové ceny obsahujú:**

- náklady na zriadenie, údržbu a likvidáciu zariadenia staveniska, skladov, kancelárií a ostatného vybavenia Zhotoviteľa (vrátane poplatkov za elektrinu, vodného a stočného, tlače a kopírovania, spotrebného materiálu a telekomunikačných poplatkov),
- náklady na kompletne podrobné vytýčenie diela zhotoviteľom,
- náklady na vytýčenie a geodetické zameranie všetkých podzemných vedení ich správcami vrátane poplatkov a ich zakreslenie do projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia,
- zaobstarania akýchkoľvek potrebných povolení pred zahájením prác vrátane poplatkov,
- všetky náklady na nákup/zaobstaranie materiálov bez ohľadu na to, či sú vo výkazoch samostatne uvedené alebo nie, príslušenstvo a pomocné stavebné materiály,
- náklady na vertikálny a horizontálny presun akýchkoľvek hmôt v akýchkoľvek množstvách (materiálu na zabudovanie, výrobkov, zeminy z výkopu, ornice, odstránených podkladov a povrchov spevnených a nespevnených komunikácií/chodníkov, pomocného a podružného materiálu, vyčerpanej vody z rýh a stavebných jám a pod.) na stavenisku a mimo staveniska vrátane poplatkov,
- náklady na nakládku/vykládku a odvoz vybúraného materiálu a sute na skládku do akejkoľvek vzdialenosti vrátane poplatkov za uloženie na skládke,
- náklady na nakládku/vykládku a odvoz prebytočnej zeminy na skládku do akejkoľvek vzdialenosti vrátane poplatkov za uloženie na skládke,
- náklady na vyčistenie miestností a odvoz sute pri demolačných aj konštrukčných prácach,
- náklady na vyčerpanie a vyčistenie nádrží a priestorov a odvoz odpadov do akejkoľvek vzdialenosti vrátane poplatkov za uloženie na skládke,
- náklady na presun hmôt na medzidepónie v oboch smeroch, vrátane nakládky, vykládky a poplatkov, vrátane nákladov za zriadenie a udržiavanie medzidepónií,
- náklady na stratné,
- náklady na všetky pomocné práce ako napr. lešenie, zdvíhacie zariadenia, podopieracie konštrukcie, hradenie, paženie stavebných jám a rýh aj v prípade potreby použitia larsenových stien vrátane odstránenia týchto pomocných prác a výkonov,
- všetky náklady na kompletnú montáž strojov, zariadení, potrubí, armatúr vrátane spojovacích prvkov, príslušenstva a pomocných materiálov, vrátane presunu hmôt a všetkých súvisiacich činností, vrátane provizórnych zdvíhacích zariadení a pomocných konštrukcií
- náklady na kompletne demontážne práce zariadení (strojov, konštrukcií, potrubných rozvodov vrátane armatúr a spojovacích prvkov), elektroinštalácie, vzduchotechnického zariadenia,

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

- oceľových a iných konštrukcií, vrátane presunu hmôt a všetkých súvisiacich činnosti, vrátane provizórnych zdvíhacích zariadení a pomocných konštrukcií
- náklady na provizórne potrubné a káblové prepojenia, prestupy, obtoky a nevyhnutné prečerpávanie pre zabezpečenie súčasnej prevádzky úpravne vody počas výstavby a postupné uvádzanie nových objektov do prevádzky
  - náklady na vybavenia, zaistenie, osvetlenie a vykurovanie pracovísk, strojov, pomocného náradia, mechanizácie, lešení, skladovacích plôch a priestorov a pracovných prístreškov zhotoviteľa,
  - náklady na čiastočné uzavretie a za užívanie verejných komunikácií, ak sú nutné pre zhotovenie diela vrátane poplatkov,
  - náklady na ochranu susediacich pozemkov proti znečisteniu alebo poškodeniu a ich odstránenie,
  - náklady na čistenie komunikácií v zmysle platných predpisov vrátane likvidáciu odpadov,
  - náklady na zriadenie a odstránenie debnenia všetkého druhu pri betonárskych prácach vrátane dodávky debniaceho materiálu,
  - náklady na zhotovenie dočasných obchádzok, dočasné rozšírenie vozoviek, premostenie výkopov a pod.,
  - náklady na dočasné prevedenie vody v potokoch vrátane zhotovenia a odstránenia dočasných hrádzok z akéhokoľvek materiálu a potrubí použitých na prevedenie vody,
  - náklady na čerpanie podzemných vôd z rýh a stavebných jám vrátane zaistenia povolenia a poplatkov za vypúšťanie a prípadné čistenie v zmysle platnej legislatívy a vr. nákladov na zaistenie náhradných zdrojov napájania a ich prevádzky,
  - náklady na ochranné opatrenia pre vykonané práce až do doby ich prevzatia Objednávateľom,
  - výkony kompletizácie stavebnej a technologickej časti stavby,
  - náklady na vykonanie všetkých skúšok, monitoringov, kontrol, atestov a revízií vrátane médií,
- 
- všeobecné riziká ako napr. sťažené vykopávky, lepivosť, sťažené dopravné podmienky, územné vplyvy, prevádzkové vplyvy, nevyhnutné doplňujúce prieskumy (pokiaľ budú vykonávané) a pod.
  - všetky mzdové a vedľajšie mzdové náklady, dane, náklady na vlastný dozor, odmeny, odlučné, cestovné a vedľajšie položky a výdaje,
  - náklady na zabezpečenie súladu s požiadavkami na ochranu zdravia a bezpečnosti pri práci (pažiace boxy, fošne, laty, rebríky, zabezpečenie výkopov, ochranné rukavice, prilby, obuv, a pod.)
  - náklady na zabezpečenie súladu s požiadavkami ochrany životného prostredia a likvidácie odpadov vrátane čistenia komunikácií,
  - náklady na zabezpečenie súladu s požiadavkami systému riadenia kvality,
  - náklady na zabezpečenie požiadaviek cestných a dopravných orgánov (nákup/lízing, osadenie a údržba dočasných dopravných značiek, zábradlí, osvetlení výkopov, obnova trvalého dopravného značenia a pod.) vrátane vyhotovenia a schválenia aktuálneho projektu prenosného (dočasného) dopravného značenia vrátane poplatkov,
  - všetky základné aj vedľajšie rozpočtové náklady alebo režijné výkony, ktoré sú potrebné pre dokonalé a komplexné vykonanie prác,
  - všetky vedľajšie alebo režijné výkony, ktoré sú potrebné pre dokonalé a komplexné vykonanie prác.
  - všetky dočasné práce neuvedené vo výkazoch výmer,
  - náklady na likvidáciu odpadov vrátane všetkých poplatkov,

*Sady nad Torysou - Košická Polianka - vodovod - rozšírenie*

- vypracovanie Plánu protipovodňovej ochrany stavby, Havarijného plánu opatrení pri úniku látok škodiacich vodám, Projektu BOZP, Projektu POV, vrátane nákladov na ich prerokovanie a odsúhlasenie,
- vypracovanie programu komplexných skúšok, prevádzkového a manipulačného poriadku pre dobu výstavby, skúšobnú a trvalú prevádzku, vrátane zaškolenia obsluhy,
- náklady na technickú asistenciu po dobu skúšobnej prevádzky,

**Má sa za to, že zisk a režijné náklady a podobné poplatky sú rozložené rovnomerne vo všetkých jednotkových sadzbách.**



## Meranie vykonaných prác

Pokiaľ nie je uvedené inak vo výkaze výmer, bude sa merať iba trvalé Dielo. Skutočne vykonané práce sa budú merať a vyplácať „netto“ (tzn. na základe skutočne vykonaných prác odsúhlasených stavebným dozorom a nie podľa technických špecifikácií a výkresovej časti).

Pri navyše prácach alebo pri zmenách, práce budú ocenené na rovnakom základe, na akom boli ocenené práce, ktoré sú obsiahnuté vo výkazoch, tzn. použijú sa jednotkové ceny z výkazu výmer (rozpočtu) okrem prípadov, keď takéto ceny neexistujú. V takýchto prípadoch sa použijú ceny dohodnuté so stavebným dozorom.

Za straty a poškodenie materiálu a zariadení alebo ich častí počas zhotovenia Diela (napr. straty v dôsledku skracovania rúr, zničenia alebo poškodenia materiálu počas dopravy a na stavenisku, prebytočnej zeminy v dôsledku nakyprenia), počas celého trvania zmluvy a počas všetkých fáz výstavby zodpovedá výlučne Zhotoviteľ. Objednávateľ tzv. „stratné“ nebude uznávať; uchádzači majú stratné započítvať do jednotkových cien.